Elektronisches Benutzerhandbuch

EPSON PERFECTION M 660

Willkommen beim EPSON Perfection 660 und dem EPSON Scanner-Werkzeugprogramm!

Sie werden feststellen, wie einfach es ist, hochwertige Scans mit dem EPSON Perfection 660 und dem EPSON Scannerwerkzeug, die mit dem Scanner mitgeliefert wird, herzustellen. Sie bieten Ihnen die Möglichkeit, Scans an einem Drucker oder an eine Dateifunktion zu senden. Diese Funktionen bieten Ihnen auf einfache Art die Möglichkeit, zu scannen und die gescannten Daten zu drucken/speichern.

Bevor Sie anfangen, überprüfen Sie Folgendes:

- Kontrollieren Sie, ob der Scanner richtig installiert wurde und an Ihren Computer angeschlossen ist. Detaillierte Informationen dazu finden Sie auf dem Poster zur Installation Ihres Scanners in der Verpackung.
- Überprüfen Sie, ob der Drucker richtig installiert wurde und angeschaltet ist, bevor Sie die Funktion "Scannen & Ausgabe auf Drucker" verwenden.

Klicken Sie auf die Schaltfläche 🕨 , um zur nächsten Seite zu gelangen und die

Schaltfläche

, um zur vorherigen Seite zu wechseln.

Klicken Sie auf die Schaltfläche



, um zur ersten Seite zu gelangen.

Schnellstart

Scannen mit den Schaltflächen des Scanners

Ihr Scanner hat drei Schaltflächen, um mit dem EPSON Scanwerkzeug zusammenzuarbeiten; Scan, Dokument Kopie, Photo Kopie. Wie Sie diese Schaltflächen benutzen können, sehen Sie in den folgenden Schritten.

Hinweise: Brücken Sie die Schaltfläche Scan, um Ihre gescannte Grafik als Datei in Ihrem PC zu speichern.

Drücken Sie die Schaltfläche Dokument Kopie, um schwarz/weiße Dokumente zu scannen.

Drücken Sie auf Photo Kopie, um Photos zu scannen.

Anwendung der Schaltflächen Dokument Kopie oder Photo Kopie

Wenn Sie auf die Schaltflächen Dokument Kopie oder Photo Kopie klicken, sendet der Scanner das gescannte Bild an einen Drucker. Die Auflösung und der Bildtyp richten sich nach den Druckereinstellungen.

Beachten Sie die folgenden Schritte für die Benutzung dieser Schaltflächen.

Schritt 1: Prüfen Sie, ob Scanner und Drucker mit dem PC verbunden und eingeschaltet sind.

Hinweise: Um beste Druckerzeugnisse zu erreichen, schließen Sie den mit Ihrem Scanner mitgelieferten Drucker an.

Schritt 2: Prüfen Sie, ob der Drucker in den Windows-Einstellungen als Standarddrucker eingestellt ist.

Schritt 3: Legen Sie Papier in den Drucker.

- Hinweise: Für beste Ergebnisse, benutzen Sie Normalpapier für Dokumentkopien oder Photopapier für Photokopien.
- **Schritt 4:** Legen Sie die Vorlage auf das Vorlagenglas des Scanners Die untenstehende Abbildung zeigt Ihnen, wie Sie die zu scannende Vorlage auf das Vorlagenglas legen müssen.



Scannen nichttransparenter Vorlagen Image: Scannen nichttransparenter Vorlagen Image: Scannen nichttransparenter Vorlage Image: Scannen nichttransparenter Vorlage Legen Sie die Vorlage mit der zu scannenden Seite nach unten auf das Vorlagenglas. Beachten Sie die Ausrichtung Ihrer Vorlage, damit Sie sie nicht verkehrt herum scannen. Schwitt E: Klicken Sie auf die Schaltfläche Dekument Kenie eder Phote Kenie, die mit Ihrem Original

- Schritt 5: Klicken Sie auf die Schaltfläche Dokument Kopie oder Photo Kopie, die mit Ihrem Original übereinstimmt.
- **Schritt 6:** Der Scanner beginnt den Scanvorgang. Das EPSON Scanwerkzeug öffnet die Scan an Druckerfunktion. Autovorschau, Autotyp und Auto-Moiré werden angewendet. Weitere Informationen sehen Sie unter "Die Registerkarte "Erweitert" auf der Seite 28.

Hinweise: Drücken Sie die Photo Kopie Schaltfläche, wird Auto Typ nicht angewendet.

Schritt 7: Ist der Scanvorgang abgeschlossen, druckt der Drucker das eingescannte Dokument. Nach dem Ausdruck wird das Fenster des EPSON Scanprogramms geschlossen.



Scan Schaltfläche benutzen

Wenn Sie auf diese Schaltfläche klicken, werden die gescannten Bilder nach dem Scanvorgang als Datei gespeichert. Dateiformate wie Tiff, Jpg, Bmp, Pcx, Tga oder Png werden von dieser Version unterstützt (das *.bmp-Format ist vorgegeben). Der Standardpfad der gespeicherten Datei ist "Eigene Dateien" (Windows 98/Me/XP) oder "Personal (Persönlich)" (Windows 2000).

Beachten Sie die folgenden Schritte für die Benutzung der Schaltfläche Scan.

- Schritt 1: Prüfen Sie, ob der Scanner an ihren PC angeschlossen und eingeschaltet ist.
- **Schritt 2:** Legen Sie die Vorlage auf das Vorlagenglas des Scanners Die untenstehende Abbildung zeigt Ihnen, wie Sie die zu scannende Vorlage auf das Vorlagenglas legen müssen.
- Schritt 3: Klicken Sie auf die Scan Schaltfläche.
- **Schritt 4:** Der Scanner beginnt den Scanvorgang. Das EPSON Scanwerkzeug öffnet die Funktion Scan an Datei. Wurde die Autovorschau eingeschaltet, zeigt das EPSON Scanwerkzeug eine Vorschau. Weitere Informationen über Auto Vorschau sehen Sie in "Die Registerkarte "Erweitert"" auf der Seite 28.
- Schritt 5: Nach dem Scanvorgang schaltet das EPSON Scanwerkzeug in den Standby-Modus.

Einen Scanvorgang mit dem EPSON Scanwerkzeug durchführen

Wenn Sie mit dem EPSON Scanwerkzeug im Konsolenmodus arbeiten, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Schritt 1: Prüfen Sie, ob der Scanner an ihren PC angeschlossen und eingeschaltet ist. Benutzen Sie die Funktion Scan an Drucker, verbinden Sie den Drucker mit dem PC und schalten Sie beide Geräte ein.
- Hinweise: Um beste Druckerzeugnisse zu erreichen, schließen Sie den mit Ihrem Scanner mitgelieferten Drucker an.
- Schritt 2: Schalten Sie den an den PC angeschlossenen Drucker in den Windows-Einstellungen als Standarddrucker. Legen Sie, wenn notwendig, Papier in den Drucker.
- **Schritt 3:** Legen Sie die Vorlage auf das Vorlagenglas des Scanners Die untenstehende Abbildung zeigt Ihnen, wie Sie die zu scannende Vorlage auf das Vorlagenglas legen müssen.



Scannen nichttransparenter Vorlagen



Schritt 4: Um das EPSON Scanwerkzeug zu öffnen, klicken Sie auf "Start", > "Programme" > "Epson

Scanwerkzeug" > "Epson Scanwerkzeug" oder Doppelklick auf das Symbol



Desktop. Das EPSON Scanwerkzeug startet die Vorlagenvorschau und zeigt dann das Vorschaubild im Vorschaufenster an.

Schritt 5: Klicken Sie auf die Schaltfläche 💿 im Steuerungsfenster, um die Vorlagenvorschau zu starten.

Schritt 6: Nun können Sie Scaneinstellungen vornehmen, zum Beispiel:

- Verwenden Sie die Bildwerkzeuge im Vorschaufenster, um Scanaufträge hinzuzufügen, zu verdoppeln oder um zu navigieren (siehe "Bildwerkzeuge" auf der Seite 31).
- Klicken Sie auf die Schaltfläche 💿 im Steuerungsfenster, um die voreingestellten Scanmakros zu verwenden (siehe "Makro für Scaneinstellungen" auf der Seite 20).
- Klicken Sie auf die Schaltfläche 🗊 im Steuerungsfenster, um das Auftragslistenfenster zu öffnen und die Einstellungen für jeden Scanauftrag zu ändern (siehe "Das Auftragslistenfenster" auf der Seite 60).



- Klicken Sie auf die Schaltfläche 📾 im Steuerungsfenster, um das Bildjustierungsfenster zu öffnen und feinere Justierungen am Bild vorzunehmen (siehe "Das Bildjustierungsfenster" auf der Seite 34).
- Wählen Sie ein Ziel, an das das gescannte Bild geschickt wird, indem Sie auf die Schaltfläche Steuerungsfenster klicken und ein Anwendungsprogramm oder ein Gerät aus der angezeigten Liste wählen.
- Schritt 7: Klicken Sie auf die Schaltflähe 🥥 , um die Vorlage zu scannen. Nach Beendigung des Vorgangs wird das gescannte Bild (oder die Bilder) an das vorher festgelegte Ziel geschickt.



Das EPSON Scanwerkzeug benutzen

Übersicht

Als völlig neu entwickeltes Anwendungsprogramm bietet das EPSON Scanwerkzeug eine Benutzeroberfläche, die aufgrund eines verbesserten Designs und neuer Entwicklungen noch angenehmeres und benutzerfreundlicheres Arbeiten ermöglicht. Das EPSON Scanwerkzeug bietet eine ultimativ neue Bedienung.

Die neue Version ist durch folgende erweiterte Funktionen noch benutzerfreundlicher geworden:

Konsolenmodus --- In diesem Modus haben Sie vollständigen und effizienten Zugriff auf alle Funktionen. Sie können die jeweiligen Funktionen in einem relativ eigenständigen Fenster ausführen und nach Wunsch zwischen Teilfenstern und notwendigen Fenstern wechseln. Im Konsolenmodus können erfahrene Anwender ihre Fähigkeiten sofort umsetzen. Es wurden benutzerfreundliche Einstellungen, Parameter, Makros und Funktionen verwendet. Wie auch in anderen gängigen Bildverarbeitungsprogrammen stehen zur leichteren Bedienung neben den Hauptfenstern variable, untergeordnete Fenster zur Verfügung. Mit den hervorragenden Funktionen dieses Programms sind professionelle Ergebnisse garantiert. Trotzdem brauchen Sie keine Bedenken haben, daß Ihre Fähigkeiten vielleicht nicht ausreichen. Mit dieser Hilfe werden Sie vielleicht zum Bildverarbeitungsexperten.

Scan Jobs Window [Scanauftragsfenster] --- Im neuen Scanauftragsfenster können Sie Sequenzen von Scanaufträgen festlegen. Mit der Auftragsliste erhalten Sie eine Übersicht über Ihren Arbeitsablauf. Alle Informationen über die Suchfunktion und das Scannen, über Variablen und Funktionen usw. stehen in diesem Fenster zur Verfügung. Sie können die Eigenschaften für verschiedene Elemente festlegen und so Ihren Bedürfnissen anpassen.







Auto-function Switch [Autofunktionstaste]

Mit diesem Schalter können Sie die automatische Funktion von Einstellungen aktivieren bzw. deaktivieren.

💿 Vorschau

Mit dieser Schaltfläche wird die Vorschau für die Scanvorlage gestartet. Das Ergebnis wird im Vorschaufenster angezeigt.

🕤 Ziel

Durch Klicken auf diese Schaltfläche öffnet sich eine Dropdown-Liste, aus der Sie einen Zielbereich wählen können, in dem das gescannte Material abgelegt wird.

Makros

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um für Scannereinstellungen festgelegte oder benutzerdefinierte Makros auszuwählen. Weitere Informationen finden Sie unter "Makro für Scaneinstellungen" auf der Seite 20.

🕤 Schaltfläche Auftragslisten

Öffnet und schließt das Auftragslistenfenster. Weitere Informationen finden Sie unter "Das Auftragslistenfenster" auf der Seite 60.



Bildjustierung

Schaltfläche zum Öffnen bzw. Schließen des Bildjustierungsfensters. Beim ersten Öffnen wird das Bildjustierungsfenster im Farb-Assistenten-Modus angezeigt. Weitere Informationen finden Sie unter "Farbassistent Modus" auf der Seite 35.

Scannen

æ

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den Scanvorgang zu starten.

n Hilfe

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um eine Verbindung zum Hilfesystem herzustellen.

👦 Beenden

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das EPSON Scanwerkzeug zu schließen und alle aktuellen Einstellungen zu speichern.

Einstellungen

Über diese Schaltfläche können Sie die Standardeinstellungen des Konsolenmodus ändern oder eigene Makros erstellen. Siehe "Makro für Scaneinstellungen" auf der Seite 20.

Minimieren

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die Benutzeroberfläche zu einer Taskleiste zu minimieren (standardmäßig) bzw. um die Benutzeroberfläche als Symbol rechts in der Taskleiste anzuzeigen (optional über Einstellungen).





Schaltfläche Bildwerkzeug

🕤 Wählen Sie

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einzelne oder mehrere Rahmen auszuwählen. Weitere Informationen finden Sie unter "Bildwerkzeuge" auf der Seite 31.

📻 Hinzufügen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um im Vorschaubereich einen neuen Scanrahmen zu zeichnen.

Rahmen verdoppeln

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den Rahmen zu verdoppeln.

🔊 Erster Rahmen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den ersten Rahmen zu aktivieren.

Vorheriger Rahmen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den vorherigen Rahmen zu aktivieren.

Nächster Rahmen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den nächsten Rahmen zu aktivieren.

🔊 Letzter Rahmen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den letzten Rahmen zu aktivieren.

🗊 Invertieren

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um eine Leinwand horizontal zu wenden. Sie können sie auch vertikal wenden indem Sie auf diese Schaltfläche klicken und die "Umschalt"-Taste auf Ihrer Tastatur drücken.

👩 Zoom

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um ein Bild zu verkleinern bzw. zu vergrößern.

Zoomfaktor

Zeigt den/die aktiven Rahmen so groß wie möglich an.



Bild maximieren

Zeigt den gesamten Vorschauinhalt so groß wie möglich an, unabhängig davon, ob die Zoom-Funktion verwendet wird oder nicht.

<table-of-contents> Maximale Seitenbreite anzeigen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die Vorschau so breit wie möglich anzuzeigen.

🔊 Maximale Seitenhöhe anzeigen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die Vorschau so hoch wie möglich anzuzeigen.

Zoom scannen

Zoomt den Bereich des aktiven Rahmens, bis er das Vorschaufenster ausfüllt. Auf diese Weise können Sie ihn bei höchster Auflösung betrachten.

🔊 Hand

Q

Zeigt das Symbol einer Hand an, mit der Sie ein Bild verschieben können, wenn es nicht vollständig im Vorschaufenster angezeigt werden kann.

Papierkorb

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den aktiven Rahmen zu löschen. Er wird gelöscht, wenn Sie das Programm beenden.

Lineal-Option

Weitere Informationen finden Sie unter "Linealfunktion" auf der Seite 31.

Lineale

Mit Hilfe des horizontalen Lineals können Sie Bilder lokalisieren und Bildgrößen ermitteln. Die entsprechenden Einheiten werden automatisch umgestellt, wenn Sie unter Linealfunktion eine andere Einheit einstellen.

Vorschaubereich

Alle Ergebnisse des Vorschau-Scanvorgangs werden in diesem Bereich angezeigt.



AUFTRAGSLISTENFENSTER

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den Auftrag und alle Parameter in eine Zwischenablage zu kopieren.

	Einfügen	Speichern	Hinzufügen	
	Kopieren La	den Zurücksetz	en Löschen	Schließen
		900		0
	Thema	Auftr 1 OK		
	Scan-Status Bildtyp	Scan Farbe		
	Scanmodus	H. Geschwind.		
	Auflösung	300 dpi		
Auftragsblatt	Skal	100 %		
	Breite	4.900000		
	Höhe	3.775000		
	Einh.	Inch		
	Bildsteuerung	Standard		
	Dateigröße	4.759 MB		
Statusanzeige —	Auftragsanzahl :	1 Auftragsgröße	: 4.7	59 MB
bereich	Freier Speicherplatz au	f der Haupt-(Ziel-)Festplatte	: 82	9.125 MB

Kopieren

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Parameter aus der Zwischenablage in den gewählten Auftrag oder das Speicherfeld einzufügen.

🗻 Einfügen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche um Scanparameter aus einer Datei zu laden.

) Laden

Klicken Sie auf diese Schaltfläche um Scanparameter aus einer Datei zu laden.

🗻 Speichern

Mit dieser Schaltfläche können ausgewählte oder alle Parameter als Datei gespeichert werden.

Zurücksetzen

Setzen Sie alle Parameter auf Standardsystemwerte zurück.

Hinzufügen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen neuen Scanauftrag zum Auftragsblatt hinzuzufügen.

🔰 Löschen

Mit dieser Schaltfläche können ausgewählte Aufträge gelöscht werden.

Auftragsblatt

Hier können die Parameter verschiedener Aufträge bearbeitet werden. Weitere Informationen finden Sie im Auftragsblatt.

Statusanzeigebereich

Zeigt den aktuellen Scan- und Systemstatus, einschließlich freiem Festplattenspeicher, Anzahl der Scanaufträge und Gesamtgröße der Aufträge.



Weitere Informationen über den Konsolenmodus des EPSON Scanwerkzeugs

Das EPSON Scanwerkzeug bietet Ihnen den Konsolenmodus Er hilft Ihnen dabei, detaillierte Einstellungen vorzunehmen, damit Sie die besten Ergebnisse erzielen.

Der Konsolenmodus

Wenn Sie zum Konsolenmodus wechseln, wird er wie folgt angezeigt:



Der Konsolenmodus besteht aus vier verschiedenen Fenstern: Dem Steuerungsfenster, dem Vorschaufenster, dem Auftragslistenfenster (standardmäßig verborgen) und dem Bildjustierungsfenster (standardmäßig verborgen). Wie die Namen schon sagen, können Sie in diesen Fenstern Scanvorgänge



kontrollieren, eine Bildvorschau durchführen, die Auftragseinstellungen anzeigen und Bildjustierungen durchführen.

Sie können auf die Schaltfläche 💼 im Steuerungsfenster klicken, um das Auftragslistenfenster zu öffnen, und auf die Schaltfläche 🕲 klicken, um das Bildjustierungsfenster zu öffnen.

Das Steuerungsfenster

Das Steuerungsfenster befindet sich oben im Standardfenster.



Jede Schaltfläche hat eine bestimmte Funktion:

Autofunktion Switch [Autofunktionstaste]

Sie entscheiden, ob die Autofunktion eingesetzt wird oder nicht. Die Autofunktionen können Sie im Fenster Einstellungen wählen (siehe "Autofunktionen" auf der Seite 28).

Schaltfläche "Vorschau"

Zeigt eine Vorschau des Bildes an, bzw. aktualisiert das Vorschaubild.

🛐 Ziel

Sie können ein Scanziel in der Popup-Liste je nach Dateityp, Format, Zweck oder anderem auswählen. Das EPSON Scanwerkzeug unterteilt die Scanziele in zwei Kategorien.

Makro für Scaneinstellungen

Das EPSON Scanwerkzeug bietet Makros, mit denen Benutzer bequem verschiedene Scanvorgänge steuern können. Wir empfehlen Ihnen diese gerne! Mehr Informationen finden Sie unter "Makro für Scaneinstellungen" auf der Seite 20.

Auswahllistenfenster für Auftragseinstellungen öffnen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Auswahlfenster für Auftragseinstellungen zu öffnen (siehe "Das Auftragslistenfenster" auf der Seite 60).



Bildjustierungsfenster öffnen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Bildjustierungsfenster zu öffnen (siehe "Das Bildjustierungsfenster" auf der Seite 34).

Scannen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den Scanvorgang zu starten.

Einstellungen

Öffnen Sie das Dialogfeld "Einstellungen". Mehr Informationen über die Anpassung des Fensters Einstellungen finden Sie unter "Das Fenster Einstellungen" auf der Seite 22.

n Hilfe

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um zum Hilfesystem, zum EPSON Scanwerkzeug und den Update-Informationen zu gelangen.

Minimieren

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Fenster zu einer Schaltfläche in der Taskleiste bzw. zu einem Symbol rechts in der Taskleiste zu minimieren.

👦 Beenden

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das EPSON Scanwerkzeug zu verlassen.



Makro für Scaneinstellungen

Das Makro für Scaneinstellungen bietet mehrere häufig verwendete, festgelegte Scannereinstellungskombinationen, die Sie verwenden können. So erhalten Sie ein gescanntes Bild nach Ihren Vorstellungen.

So wählen Sie ein Makro für einen Scanauftrag:

- 1. Wählen Sie nach der Vorschau einen Scanauftrag (Rahmen) im Vorschaufenster.
- 2. Klicken Sie auf die Schaltfläche Makro für Scaneinstellungen 💿 . Die Symbolleiste Makros für Scaneinstellungen erscheint.
- 3. Wählen Sie je nach dem Zweck des Scans ein Makrosymbol in der Symbolleiste.
- 4. Das von Ihnen gewählte Symbol erscheint auf der Schaltfläche Makro für Scaneinstellungen. Die Makroeinstellungen werden auf den ausgewählten Scanauftrag angewendet.
- 5. Wenn Sie mehrere Scanaufträge ausführen möchten, wiederholen Sie die Schritte $1 \sim 4$.
- 6. Die Makroeinstellungen werden nun angewendet und Sie können den Scanauftrag starten.

Zusätzlich zu den voreingestellten Makros können Sie auch Ihre eigenen erstellen. Siehe "Die Registerkarte "Makro"" auf der Seite 26.

Die untenstehenden Tabellen führen alle vorhandenen festgelegten Makros für Scaneinstellungen auf.

Elem	ent	Bedeutung
	Text nur für OCR	Wird verwendet, wenn Sie einen Text scannen und OCR durchführen möchten.
	Text und Foto für OCR	Wird verwendet, wenn Sie ein Dokument mit Text und Bildern scannen und OCR durchführen möchten.
Ŷ	Strichzeichnung für Umriß	Wird verwendet, wenn Sie das gescannte Bild in Vektorbilder in anderen Anwendungsprogrammen konvertieren möchten.
NEW5	Strichzeichnung für Office	Wird verwendet, wenn Sie Strichzeichnungen scannen und dann in Office-Dokumenten verwenden möchten.
Q	Strichzeichnung für Druckvorgang	Wird verwendet, wenn Sie Strichzeichnungen scannen und ausdrucken möchten.



?	Foto für das Web	Wird verwendet, wenn Sie Fotos scannen und dann auf die Webseite stellen möchten.
	Foto für Office	Wird verwendet, wenn Sie Fotos scannen und dann in Office- Dokumenten verwenden möchten.
?	Foto für Druckvorgang	Wird verwendet, wenn Sie Fotos scannen und ausdrucken möchten.

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų



Das Fenster Einstellungen

Klicken Sie auf die Schaltfläche 🛞 , um das Fenster "Einstellungen" zu öffnen. In diesem Fenster gibt es fünf Registerkarten: Registerkarte "Allgemein", Registerkarte "OA", Registerkarte "Taste Ereignis", Registerkarte "Makro", Registerkarte "Erweitert".

REGISTERKARTE ALLGEMEIN

Einstellungen	
	1
Auto-Sch	
Maximaler Schneidebereich aller Bildobjekte	
C Schneidebereich für jedes Objekt	
Minimizer and	
Minimeren aur	
Taskleiste	
C Systemleiste	
Beend	
🔿 Ohne Hinweis beenden	
G Beenden mit Hinweis	
OK Abbrech Zurüc	cks

Auto-Schnitt

Dieses Element entscheidet, wie Bild(er) nach dem Scanvorgang geschnitten werden. Maximaler Schneidebereich aller Bildobjekte" (Standard) beschneidet den größten Bereich, der alle Bildobjekte enthält, während "Schneidebereich für jedes Objekt" jedes Bild einzeln beschneidet.

Minimieren auf

Bestimmt, ob EPSON Scanwerkzeug auf der "Taskleiste (Standard)" oder auf der "Systemleiste" minimiert

wird, nachdem Sie auf die Schaltfläche "Minimieren" 🔘 geklickt haben.

Beenden

Wenn "Ohne Hinweis beenden" ausgewählt wurde, erscheint nach dem Klicken auf die Schaltfläche "Beenden" kein Hinweisdialogfeld auf dem Bildschirm. Die Standardeinstellung ist "Beenden mit Hinweis".

R EGISTERKARTE '	" OA "
-------------------------	---------------

Einstellungen Datei Drucker		Dateipfad C:\Eigene Dateien Auflösung 150 dpi	
	OK	Abbrech	Zurücks

Klicken Sie auf ein Listenelement links auf der Registerkarte; damit verbundene Unterelemente erscheinen rechts auf der Registerkarte.



Optionen für "Scannen & Ausgabe in Datei"

Dateipfad

Hier können Sie einen Ort zum Speichern des gescannten Bildes wählen. Der Standardpfad lautet "C:\Eigene Dateien". Über die Schaltfläche "Durchsuchen" kann ein neuer Pfad bestimmt werden.

Auflösung

Auswählen der Scanauflösung. Die Auflösung beträgt standardmäßig 150 dpi. Optional können Sie auch eine Auflösung von 72, 96, 100, 150, 200, 263, 300, 350, 600 und 1200 dpi wählen oder selbst bestimmen.

Optionen für "Scannen & Ausgabe an Drucker"

Druckertreiber

Der aktuelle Druckertreiber wird in einem Bearbeitungsfeld angezeigt.

Auflösung

Auswählen der Scanauflösung. Die Auflösung beträgt standardmäßig 600 dpi. Optional können Sie auch eine Auflösung von 150, 263, 300, 350, 600 und 1200 dpi wählen oder selbst bestimmen.



REGISTERKARTE "**E**REIGNIS" (WIRD NUR ANGEZEIGT, WENN DER **S**CANNER MIT DEN ENTSPRECHENDEN TASTEN AUSGESTATTET IST)



Scannen, nachdem die Zeit auf 0 heruntergezählt wird

Im Bearbeitungsfeld können Sie die Zeitspanne zwischen dem Drücken der Scantasten auf dem Scanner und dem Start des Scanvorgangs festlegen. In dieser Zeitspanne können Sie im Konsolenmodus das Vorschaubild sehen und entscheiden, ob der Scanvorgang tatsächlich durchgeführt werden soll.

Klang

Wenn das Kontrollkästchen aktiviert ist, erzeugt der Scanner einen Ton.



DIE REGISTERKARTE "MAKRO"



Die Optionen in dieser Registerkarte sind:

Kontrollkästchen "Position anzeigen"

Aktivieren Sie das Kontrollkästchen neben jeder Option. Anschließend wird das Makro in der Symbolleiste Scanmakros angezeigt. /oder umgekehrt.

Makroliste

Listet alle Makros auf. Klicken Sie auf ein Makro, um es auszuwählen, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Löschen", um das ausgewählte Makro zu löschen.

Auflösung

Wählt eine Auflösung für ein benutzerdefiniertes Makro.

Bildtyp

Wählt einen Bildtyp für ein benutzerdefiniertes Makro.



Scanmodus

Wählt einen Scanmodus für ein benutzerdefiniertes Makro.

Speichern unter

Öffnet ein Standarddialogfeld, um das Makro zu speichern. Die Dateierweiterung lautet *.msf.

Laden

Öffnet ein Standarddialogfeld, in welches das Makro geladen wird. Der Filter hat das *.msf-Format.

Hinzufügen

Verdoppelt das aktuell gewählte Makro und speichert es als neues Makro.

Löschen

Löscht das aktuell gewählte Makro.

Eigene Makros für Scaneinstellungen anpassen

So erstellen Sie Ihr eigenes Makro für Scaneinstellungen:

- 1. Wählen Sie die entsprechende Auflösung, einen Bildtyp und einen Scanmodus aus den Dropdown-Listen "Auflösung", "Bildtyp" und "Scanmodus". Sie können auch auf die Schaltfläche "More (Weitere)" klicken, um weitere Einstellungsoptionen zu erhalten.
- 2. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Speichern unter". Ein Dialogfeld fordert Sie auf, das Makro zu speichern. Geben Sie den Namen des Makros an, und speichern Sie es.

Benutzerdefiniertes Makro laden

So laden Sie ein benutzerdefiniertes Makro:

- 1. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Laden", um die Makrodateien zu durchsuchen.
- 2. Klicken Sie auf das gewünschte Makro und anschließend auf "OK", damit es geladen wird.
- 3. Sobald das Makro geladen ist, wird das entsprechende Makrosymbol in der Symbolleiste Makros für Scaneinstellungen angezeigt.



DIE REGISTERKARTE "ERWEITERT"

Einstellungen	_ 🗆 🗵
- Autofunktion	
Auto-Vorschau	
T Auto-Typ	
T Auto-Sch	
Vorschauauflösung	
30 ppi	
Neue Vorschau	
30 150	
Lineal	
✓ Lineal anzeigen	
Kreuzachsen-Vorschaubereich anzeigen Fink	
OK Abbrech Zurüc	ks

Das Steuerungsfenster bietet mehrere erweiterte Einstellungsoptionen, die im Folgenden beschrieben werden.

Autofunktionen

Autovorschau

Wenn diese Option aktiviert ist, zeigt das EPSON Scanwerkzeug beim Wechsel der Modi eine Vorschau an.

Autotyp

Wenn dieses Kontrollkästchen aktiviert ist, wählt das EPSON Scanwerkzeug einen passenden Bildtyp für das Scannen aus. Sie können das Kontrollkästchen auch deaktivieren und ein Bild aus der Dropdown-Liste auswählen.



Autoschnitt

Wenn Sie dieses Kontrollkästchen aktivieren, schneidet das EPSON Scanwerkzeug das gescannte Bild automatisch auf eine passende Größe zurecht.

Auto-Drehen

Wenn Sie dieses Kontrollkästchen aktivieren, dreht das EPSON Scanwerkzeug das gescannte Bild automatisch in die richtige Position.

Auto-Moiré

Wenn Sie Bilder aus Zeitschriften, Zeitungen oder anderen gedruckten Vorlagen scannen, befinden sich auf den gescannten Bildern winzige Linienmuster. Mit den Optionen aus der Dropdown-Liste können Sie dieses Muster eliminieren. Wenn Sie dieses Kontrollkästchen aktivieren, gleicht das EPSON Scanwerkzeug automatisch den Moiré-Effekt aus.

Vorschauauflösung

Die Vorschauauflösung kann durch die Eingabe anderer Werte in das Eingabefeld oder durch Verschieben des Reglers geändert werden.

Lineal

Lineal anzeigen

Wenn Sie dieses Kontrollkästchen deaktivieren, wird das Lineal nicht angezeigt.

Kreuzachsen-Vorschaubereich anzeigen

Wenn Sie dieses Kontrollkästchen aktivieren, wird die Kreuzachse auf dem Lineal angezeigt.

Einheit

Sie können aus der Dropdown-Liste eine Linealeinheit auswählen.



Das Vorschaufenster



Das Vorschaufenster befindet sich unterhalb des Steuerungsfensters im Konsolenmodus.

Vorschaubereich

Zum Anzeigen und Beschneiden von Bildern.

Lineal

Zeigt die Position des Bildes an.

Bildwerkzeuge

Bietet die notwendigen Werkzeuge für die Scanrahmen im Vorschaubereich.

Maximieren/Wiederherstellen

Maximiert das Fenster, oder stellt die ursprüngliche Größe wieder her.



Linealfunktion

Hier können Sie Änderungen am Lineal vornehmen. Wenn Sie auf die Schaltfläche Z am Kreuzungspunkt der Lineale klicken, wird ein Optionsmenü angezeigt.

Kreuzlinien anzeigen: Wenn Sie auf diese Option klicken und dann den Cursor zurück zum Vorschaufenster bewegen, erscheinen Kreuzlinien; damit können Sie Ihren Cursor genauer positionieren.
Lineal ausblenden: Wenn Sie auf diese Option klicken, wird das Lineal ausgeblendet und das Vorschaufenster wird vergrößert. Zum Wiederherstellen des Lineals wählen Sie die Option "Show ruler (Lineal anzeigen)" im Dialogfeld "Einstellungen" oder im Kontextmenü der Kreuzachse.
Einheit: Wählt die Einheit für das Lineal aus.

Bildwerkzeuge

Sie können die Bildwerkzeuge dazu verwenden, Scanbereiche zu definieren und zu bearbeiten. Nur das Bild innerhalb der Scanbereiche wird gescannt, wenn Sie die Scantaste drücken. Die Scanbereiche werden im Vorschaubereich durch gepunktete Rahmen angezeigt. Die folgenden Werkzeuge stehen für die Bearbeitung dieser Rahmen zur Verfügung.

🔊 Rahmenauswahl

Folgende Rahmentypen können Sie wählen:

Einzelner Rahmen: Einen einzelnen Rahmen bewegen, drehen, vergrößern oder verkleinern. Mehrere Rahmen: Bewegt alle Rahmen als Ganzes.

Νeuen Rahmen hinzufügen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um im Vorschaubereich einen neuen Scanrahmen zu zeichnen.

📊 Verdoppelter Rahmen

Wählen Sie im Vorschaubereich einen Rahmen aus und klicken Sie dann auf diese Schaltfläche, um den gewählten Rahmen zu verdoppeln.

🔁 Zum ersten Rahmen gehen

Mit dieser Schaltfläche können Sie vom aktiven Rahmen zum ersten Rahmen wechseln.



Zum vorherigen Rahmen gehen

Mit dieser Schaltfläche können Sie vom aktiven Rahmen zum vorherigen Rahmen wechseln.

🕤 Zum nächsten Rahmen gehen

Mit dieser Schaltfläche können Sie vom aktiven Rahmen zum nächsten Rahmen wechseln. (Dies funktioniert nicht, wenn es mehrere aktive Rahmen gibt.)

🕤 Zum letzten Rahmen gehen

Mit dieser Schaltfläche können Sie vom aktiven Rahmen zum letzten Rahmen wechseln. (Dies funktioniert nicht, wenn es mehrere aktive Rahmen gibt.)

🚌 Invertieren der Leinwand

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um eine Leinwand horizontal zu invertieren.

🕤 Vergrößerungsvorrichtung

Wenn Sie mit der linken Maustaste auf die Leinwand klicken, wird sie vergrößert. Wenn Sie mit der rechten Maustaste (oder Alt-Linksklick) darauf klicken, wird die Leinwand verkleinert.

🕤 Gesamten Vorschauinhalt anzeigen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den Vorschauinhalt so groß wie möglich anzuzeigen.

Mit Zoom maximieren

Zeigt den/die aktiven Rahmen so groß wie möglich an.

_{Sint} Maximale Seitenbreite anzeigen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den Vorschauinhalt so breit wie möglich anzuzeigen.

🔊 Maximale Seitenhöhe anzeigen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den Vorschauinhalt so hoch wie möglich anzuzeigen.

Mand-Werkzeug

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um eine Hand anzuzeigen. Damit können Sie ein Bild verschieben, wenn es nicht vollständig im Scan-Vorschaufenster angezeigt werden kann.



Zoom scannen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um den Bereich des aktiven Rahmens anzuzeigen, bis er das Vorschaufenster ausfüllt. Auf diese Weise können Sie ihn bei höchster Auflösung betrachten.

Papierkorb

Wählen Sie einen Rahmen und klicken Sie dann auf diese Schaltfläche, um den gewählte Rahmen zu löschen.



Das Bildjustierungsfenster

Standard			
🔤 🔅 🚱 🖣	R 🛛		
Invert. Spiegeln	Weichz.		Scharf
Drehungswinkel 0 0 0 0	Moiré 50	Kein Moiré	▼ ▶ 200

Das Bildjustierungsfenster erscheint, wenn Sie auf die Schaltfläche

im Steuerungsfenster klicken.

Es besteht aus drei Modi: Farbassistent, Farbabgleich und Standard. Sie können die Werkzeuge in diesen Modi verwenden, um das Bild zu bearbeiten, bevor der endgültige Scan an eine Datei oder ein Anwendungsprogramm gesendet wird.

Klicken Sie auf die Schaltfläche 🗛 , um die Funktion Farb-Assistent zu starten. (Dieser Modus ist deaktiviert, wenn Sie den Bildtyp Strichzeichnung wählen.)

Klicken Sie auf die Schaltfläche 🔣 , um den Modus Farbabgleich zu starten. (Dieser Modus ist

deaktiviert, wenn Sie den Bildtyp Strichzeichnung und Grautreppe wählen.)

Klicken Sie auf die Schaltfläche **[11]**, um den Standardmodus zu starten.

Farbassistent Modus



Dieser Modus besteht aus zwei Fenstern, fünf Registerkarten und einigen Schaltflächen. Die Optionen in den fünf Registerkarten ändern sich entsprechend der Auswahl automatisch. Sie können auch in die anderen beiden Modi wechseln: Farbabgleich und Standardmodus.

Hinweise: Die Einstellungen im Farbassistenten unterdrücken alle Einstellungen im Standardmodus.

Das Vorlagenfenster in diesem Modus zeigt das Ausgangsbild, während das Fenster "Effected (Effekte)" die Veränderungen zeigt.

Um den Effekt anzuwenden, klicken Sie auf die Schaltfläche

auf die Schaltfläche C. Zum Abbrechen können Sie auch auf die Schaltfläche





REGISTERKARTE "DICHTE"



Mit dieser Registerkarte können Sie die Dichte des gescannten Bildes anpassen. Die Standard-Dichtestufe ist 5. Die Dichtestufen reichen von 1 bis 10.

Wenn Sie einen Wert in das Eingabefeld eingeben, ändert das EPSON Scanwerkzeug die Position der Bildlaufleiste und aktualisiert den Effekt.


REGISTERKARTE "BELICHTUNG"



Es gibt drei Optionen, mit denen Sie den Belichtungseffekt des Bildes ändern können: **Unter:** Dunkelt das Bild ab.

Allgemein: Erhöht die Farbstufe und verschärft das Bild.

Über: Erhellt das Bild.



REGISTERKARTE "KONTRAST"



Hier können Sie den Kontrast des gescannten Bildes justieren. Wählen Sie eine der folgenden drei Optionsschaltflächen: "Von verschwommenem Foto", "Farbdetail erhalten" und "Schärfe- und Farbdetails erhalten".



REGISTERKARTE "SCHÄRFE"



Mit dieser Registerkarte können Sie die Schärfe des Bildes mit zwei verschiedenen Optionen anpassen.



REGISTERKARTE "SÄTTIGUNG"



Diese Registerkarte ermöglicht es Ihnen, die Farbsättigung eines Bildes auf vier verschiedenen Ebenen zu justieren.



Farbabgleichmodus

Fa

rbabgleich	\mathbf{X}
Eingabegerät Modell: Perfection 660 (Crscan32.icm)	
Ausgabegerät SRGB-Farbraum Ausgabeintention	
Aktueller Monitor Perceptual Perceptual Sege Color Space Profile icm	
Anderes Geräteprofil IEC http://www.iec.ch/EC/S1955.2.1 Default RGR colour opace.cRGR	
Info Ausgabegeräteprofil Color Space : R G B Description : sRGB IEC61966-2.1 Manufacture : IEC http://www.iec.ch Model Name : IEC 61966-2.1 Default RGB colour space - sRGB Modifv to RGB Space : none	

Der Farbabgleichmodus wird durch Klicken auf die Schaltfläche

eingestellt. Dieser Modus

beinhaltet zwei Abschnitte und einige andere Schaltflächen. Die beiden Abschnitte beziehen sich auf das Eingabegerät (dies ist nur eine feste Textzeile zum Modell- und Profilnamen) und auf das Ausgabegerät. Hinweise: Die Einstellungen im Farbabgleichmodus unterdrücken alle Einstellungen im Standardmodus.



Details über das Ausgabegerät

sRGB-Farbabstand

Zeigt den relativen Profilnamen an.

Aktueller Monitor

Wie oben.

Aktueller Drucker

Wie oben.

Anderes Geräteprofil

Ändert die Profileinstellungen.

Ausgabegerät-Profilinfo

Zeigt Informationen zum aktuell gewählten Profil.

Ausgabeintensität

Plan	Bedeutung
Absolute Farbmetrik	Behält weißen Punkt bei. Gleicht die Farben ihrer am nächsten kommenden Farbe in der Zielskala an.
Sättigung	Behält Sättigung bei. Für Geschäftstabellen und andere Situationen benutzt, die nicht geditherte Farben erfordern.
Relative Farbmetrik	Behält übereinstimmende Farbmetrik bei. Für Grafikdesign und benannte Farben benutzt.
Wahrnehmbar	Behält Kontrast bei. Für Fotos und natürliche Bilder benutzt.



Standardmodus



Kontrast, Farbton und Sättigung, Farbbalance, Kurve, Stufe und Grenzwert.

Um Einstellungen zu übernehmen, die in diesem Modus vorgenommen wurden, klicken Sie auf die



Schaltfläche ______. Um alle Einstellungen zu übernehmen, klicken Sie auf die Schaltfläche / 🗸). Um

alles zurückzusetzen, klicken Sie auf die Schaltfläche

Schaltfläche

klicken.

Hinweise: Die Registerkarten Farbton und Sättigung, Farbbalance und Grenzwert werden nicht angezeigt, wenn der Bildtyp Grauskala gewählt wurde. Die Registerkarte Grenzwert wird nur angezeigt, wenn der Bildtyp Strichzeichnung gewählt wurde.

REGISTERKARTE "KOMBINATION"

Standard					×
N	0	P 2	Allan,		1
Invert.	Spiegeln	Weichz.		Scharf	
Drehungswinkel 0	0 °	Moiré	Kein Moiré	• 200	
)

Alle Optionen auf dieser Registerkarte:



Invertieren

Durch Klicken auf diese Schaltfläche wird die Farbe des aktuellen Rahmens invertiert. Das heißt, der Helligkeitswert jedes Pixel in den Farbkanälen wird in den invertierten Wert der 256-Stufen-Farbwertskala umgewandelt.



Horizontaler Spiegel

Dieser Effekt wird im Vorschaubereich nicht angezeigt, erscheint jedoch im Scan-Ergebnis.

Drehen

Der Rotationswinkel kann in das Eingabefeld eingegeben oder durch Verschieben des Reglers eingestellt werden.

Weichzeichnen/Schärfen

Sie können den Schieberegler verwenden, um das Bild weichzuzeichnen bzw. zu schärfen: Schieben Sie den Regler nach links, um das Bild weichzuzeichnen und nach rechts, um es zu schärfen.

Moiré-Ausgleich

Wenn Sie Bilder aus Zeitschriften, Zeitungen oder anderen gedruckten Vorlagen scannen, befinden sich auf den gescannten Bildern winzige Linienmuster. Mit den Optionen aus der Dropdown-Liste können Sie dieses Muster eliminieren. Sie können aus der Dropdown-Liste eine geeignete Moiré-Option entsprechend der zu scannenden Vorlage auswählen.



REGISTERKARTE "HELLIGKEIT UND KONTRAST"

Standard		×
N	😔 🐺 🕢 👑	1
Helligkeit	0	
L	Auto	
Kontrast	0	
	Auto	

Mit dieser Registerkarte können Sie die Helligkeit und den Kontrast des gescannten Bildes anpassen. Sie können manuell Werte zwischen -127 und 127 (der Standardwert beträgt 0) in die Textfelder eingeben. Zudem können Sie durch das Ziehen des Reglers nach links bzw. rechts die Werte verringern/erhöhen. Wir empfehlen, daß Sie auf die Schaltfläche "Auto" klicken, so daß die Software die Einstellung automatisch vornimmt.



REGISTERKARTE "FARBTON UND SÄTTIGUNG"



Mit dem Farbton unterscheidet man Farben voneinander. Die Sättigung bestimmt die Intensität einer Farbe.



Sie können den **Farbkreis** verwenden, um den Farbton und die Sättigung der Farbe, die Sie verwenden möchten, anzugeben. Klicken Sie mit Hilfe des Cursors auf den Farbkreis. Bewegen Sie den Cursor innerhalb des Farbkreises, um den Farbton der zu verwendenden Farbe auszuwählen. Die Entfernung von der Mitte des Farbkreises bestimmt die Sättigung der Farbe: Je weiter Sie Ihren Mauscursor von der Mitte des Farbkreises entfernen, desto höher ist die Sättigung.



Sie können das Dreieck unterhalb der Helligkeitsleiste nach rechts und links ziehen, um die Helligkeit der gewählten Farbe zu justieren. Um die Helligkeit zu erhöhen, ziehen Sie das Dreieck nach rechts. Ziehen Sie das Dreieck dagegen nach links, um die Helligkeit zu reduzieren.

Farbtonwert	0	•
Sättigung:	0	*
Helligkeit	50	*

Während Sie den Cursor im **Farbkreis** ziehen, um den Farbton und die Sättigung zu wählen oder das Dreieck unterhalb der Helligkeitsleiste bewegen, um die Helligkeit der Farbe festzulegen, erscheinen die jeweiligen Informationen auch in den **Eingabefeldern**. Sie können die Werte auch dort direkt eingeben.

Standardparameter:

Element	Bereich	Standardwert
Farbton	0~359	0
Sättigung	0~100%	0%
Helligkeit	0~100%	50%



REGISTERKARTE "FARBBALANCE"

Standard	×
🖬 🔅 📀 🚇 (
C Schatten 💽 Mittelton	C Licht
Cyan	Rot
 Magenta	Grün
Land Contract of C	Blau
	0

Mit dem Farbbalancewerkzeug können Sie die Mischung der Farben eines Bildes verändern, um bestimmte Farben hervorzuheben oder abzuschwächen.

Schatten	C Mittelton	C Licht

Cyan Rot Magenta Grün Vellow Blau Im Farbkanal können Sie den Kanal justieren.

Um ihn zu justieren können Sie die Dreiecke nach links oder rechts ziehen oder direkt einen Wert (von 0 bis 100) in das Feld eingeben.

Um die Farbbalance anzupassen, wählen Sie zuerst einen Kanal, den Sie justieren möchten, und ziehen dann die Dreiecke unter den drei Farbleisten nach rechts oder links. Sie können die Farbbalance aber auch durch direkte Eingabe der gewünschten Werte in die drei Eingabefelder rechts von den Farbleisten einstellen.

Wenn Ihnen zum Beispiel die Farbe im helleren Bereich Ihrer Scanvorlage bläulich erscheint, können Sie zuerst **Licht** als Kanal wählen und dann das Dreieck unter der zyanfarbenen Leiste nach rechts ziehen. Sie können aber auch das Dreieck unter der Gelb-Blau-Leiste nach links ziehen, um den bläulichen Effekt zu eliminieren.

Stand	lard	bara	meter:	
0.00110				

Element	Bereich	Standardwert
Farbkanal		Mittelton
Zyan und Rot	-100~100	0
Magenta und Grün	-100~100	0
Gelb und Blau	-100~100	0



REGISTERKARTE "KURVE"



Das Kurvenwerkzeug wird verwendet, um die Helligkeitseigenschaften von Mittelton-Pixel in einem Bild zu justieren.

	C Master	
	Rot	Verwenden Sie das Farbkanalfeld, um den zu justierenden Farbkanal auszuwählen. So
	C Grün	können Sie die Kurveneigenschaften jedes Farbkanals einzeln justieren.
	C Blau	
ł		



Die x-Achse in der **Farbtonabbildung** stellt die Eingabehelligkeitsstufe der Pixel in einem Bild dar. Die y-Achse stellt die Ausgabehelligkeitsstufe eines Bildes dar. Wenn Sie zur Aussehensveränderung auf die Kurve klicken und sie ziehen, können Sie den Unterschied zwischen Eingabe- und Ausgabehelligkeitsstufe anpassen, ohne die dunklen und hellen Bereiche eines Bildes zu sehr modifizieren zu müssen. Vergleichen wir die folgenden Bilder und ihre Farbtonabbildungen:





Die Vorlage und ihre Farbtonabbildung. Die Kurve ist gerade und diagonal.





Wenn Sie die Kurve nach links ziehen, so wird der Mittelton-Bereich des Bildes heller.





Wenn Sie die Kurve nach rechts ziehen, wird der Mittelton-Bereicl des Bildes dunkler.



Sie können auch auf die Kurve klicken, um neue Punkte hinzuzufügen und das Aussehen der Kurve weiter zu verändern:



Klicken Sie, um einen neuen Punkt hinzuzufügen



Eingang: 128 Sie können den genauen Eingabe-/Ausgabewert im **Eingabe-/Ausgabestatus-Bereich** ablesen.



REGISTERKARTE "STUFE"

Standard	×
🔤 🔅 🕹 🐺 🕢	<u></u>
Eingangsstufe 0 1.00 255	
h. a maril da sta data k a na kalan	Master
	C Rot
	C Grün
	C Blau
Ausgangsstufe: 0 255	
	Auto

Im Dialogfeld "Farbstufe" wird die Verteilung der Helligkeitsstufen des Bildes angezeigt. Die Stufenwerte sind jeweils in den Eingabefeldern "Eingangsstufe" und "Ausgangsstufe" dargestellt.

Master

C Rot C Grün C Blau Verwenden Sie das **Farbkanal** feld, um einen zu justierenden Kanal auszuwählen. So können Sie die Histogrammeigenschaften jedes Farbkanals einzeln justieren.





Ein **Histogramm** zeigt den Verteilungsstatus der dunklen und hellen Pixel in einem Bild. Die x-Achse ist in 256 gleiche Abschnitte unterteilt, die die Helligkeitsstufen von 0 bis 255 darstellen. Die y-Achse stellt die Anzahl der Pixel in jeder Helligkeitsstufe dar. Es folgt ein Vergleich zwischen zwei Bildern und ihren Histogrammen.



Hellere Bilder haben auch hellere Pixel; deshalb sind die Leisten auf der rechten Seite höher als die auf der linken.





Dunklere Bilder haben dagegen dunklere Pixel; deshalb sind die Leisten auf der linken Seite höher als die auf der rechten.

Nun werfen wir noch einen Blick auf die beiden unten stehenden Bilder:





Bild 1





Bild 2

Wie Sie sehen, ist der Kontrast zwischen hellen und dunklen Teilen in Bild 1 stärker. Helle und dunkle Pixel machen einen größeren Teil des Bildes aus. Deshalb sind in dem dazugehörigen Histogramm die Leisten auf der linken (dunkleren) Seite und auf der rechten (helleren) Seite höher und in der Mitte relativ dazu niedriger. Das bedeutet, daß es in diesem Bild nur wenige Mittelton-Pixel gibt.

In Bild 2 haben die Pixel in Objekten höhere Helligkeits- und Dunkelheitsstufen. Auch die Verteilung ist gleichmäßiger als in Bild 1. Deshalb verteilen sich hellere, Mittelton- und dunklere Pixel gleichmäßig auf die Gesamtzahl der Pixel in diesem Bild. So erscheint das Histogramm von Bild 2 einheitlicher.

Um die Farbstufe anzupassen, müssen Sie zuerst den Farbkanal wählen. Für die Auswahl der Kanäle stehen Ihnen vier Optionsfelder zur Verfügung. Wenn Sie die Option "Master" wählen, wird die Stufe aller drei Farbkanäle (Rot, Grün und Blau) gleichzeitig angepaßt. Wenn Sie eines der Felder "Rot", "Grün" oder "Blau" wählen, wird nur der ausgewählte Farbkanal angepaßt.

Als nächstes können Sie die Farbstufe einstellen, indem Sie die dreieckigen Regler unter den Diagrammen ziehen. Der schwarze Regler (links) dient zur Anpassung des Schattens der Eingangs-/Ausgangsstufe, der graue Regler (in der Mitte) der Steuerung des Mitteltons und der weiße Regler (rechts) der Steuerung des Lichts. Sie können die gewünschten Werte außerdem auch direkt in den Textfeldern festlegen. Durch Klicken auf die Schaltfläche "Auto" können Sie das EPSON Scanwerkzeug auch automatisch der Farbstufe entsprechend der Farbe des Gesamtbildes anpassen lassen.

Im Folgenden sehen Sie ein Beispiel für die Verwendung der Histogrammwerkzeuge, um das Bild zu verbessern und Details hinzuzufügen.











Nach der Anpassung

Standardparameter:

Element	Bereich	Standardwert
Maximale Eingangsstufe	Eingangsstufe min+2~255 [Minimale Eingangsstufe bei +2~255]	255
Minimale Eingangsstufe	0~Eingangsstufe max-2 [0~maximale Eingangsstufe bei -2]	0
Gamma	0.1~9.9	1.5
Maximale Ausgangsstufe	0~255	255
Minimale Ausgangsstufe	0~255	0



REGISTERKARTE "GRENZWERT"



Das Grenzwertwerkzeug ist sehr nützlich für das Scannen von Strichzeichnungen oder Dokumenten für OCR-Zwecke. Sie können diese Funktion verwenden, um die Qualität von Strichzeichnungen zu verbessern oder unerwünschte Punkte in Dokumenten zu entfernen und so die Genauigkeit der Texterkennung zu erhöhen.



Hinweise: Diese Funktion steht jedoch nur zur Verfügung, wenn Sie Strichzeichnung als Bildtyp auswählen.



Die x-Achse im Histogramm stellt die Helligkeitsstufen der Bildpunkte dar (von 0 bis 255, von links nach rechts). Auf der y-Achse sehen Sie die Anzahl der Bildpunkte.

Ziehen Sie das Dreieck unter dem Histogramm nach links oder rechts, oder geben Sie den Wert direkt in das Grenzwerteingabefeld, um den Grenzwert anzupassen. Zum Beispiel:

Bild 1 stellt die gescannte Vorlage dar, während in Bild 2 der Grenzwert auf 70 geändert wurde.



Das bedeutet, daß in diesem Bild Pixel mit einer Helligkeitsstufe unter 70 schwarz dargestellt werden und Pixel mit einer Helligkeitsstufe über 56 weiß. Sie sehen also, daß durch einen niedrigeren Grenzwert einige Details verloren gehen. Wenn sich in einem Bild jedoch viele unerwünschte Punkte befinden, können Sie sie so entfernen.

Wenn Sie einen Wert festlegen möchten, verschieben Sie den Dreiecksregler oder geben einen Wert in das Textfeld ein.

Standardparameter:

Element	Bereich	Standardwert
Grenzwert	0~255	128



Das Auftragslistenfenster

Thema	Auftr 1	Auftr 2 OK
ican-Status	Scan	Scan
Sildtyp	Farbe	Farbe
canmodus	H. Geschwind.	H. Geschwind.
Auflösung	300 dpi	300 dpi
ikal	100 %	100 %
Ireite	4.900000	8.500000
löhe	3.775000	11.575000
inh.	Inch	Inch
Bildsteuerung	Standard	Standard
)ateigröße	4.759 MB	25.337 MB
Auftragsanzahl Freier Speicherplatz	: 2 Auftragsgröße auf der Haupt-(Ziel-)Festplatte	: 30.096 MB : 817.125 MB

Möchten Sie alle Aufträge als Administrator in der Auftragsliste überwachen? Das EPSON Scanwerkzeug bietet eine Tabelle, in welcher ein Administrator sämtliche Arbeitsgänge einstellen, suchen und überprüfen kann. Die Tabelle umfaßt ein Auftragsblatt, eine Schaltflächenleiste und eine Statusleiste.

Auftragsblatt

Scan-Status

Wenn Sie diesen Scan-Auftrag nicht ausführen möchten, muß das Kontrollkästchen deaktiviert sein.

Bildtyp

Auswahl des Bildtyps aus Farbe, Grau oder Streichzeichnung.

Scanmodus

Auswahl des Scanmodus.



Auflösung

Wenn die Einheit der Auflösung dpi oder ppi ist, stehen die Standardwerte 72, 96, 100, 150, 263, 300, 350, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 zur Verfügung.

Wenn Sie auf "Benutzer" klicken, wird ein weiteres Dialogfeld angezeigt, in welchem Sie die Auflösung durch Ziehen des Kreises oder durch Eingabe der Werte definieren können. Die Auflösung kann auch auf der X-Achse und der Y-Achse bestimmt werden.

Skalierung

Einige Standardgrößenverhältnisse sind in einer Dropdown-Liste festgelegt: 10%, 25%, 50%, 75%, 90%, 100%, 121%, 150%, 200%, 400%, 800%, 1600%, 3200%, "Auf B5 maximieren", "Auf B5(R) maximieren", "Auf A4 maximieren", "Auf A4(R) maximieren", "Auf Bildschirmgröße maximieren" und "Auf PDA maximieren".

Breite

Die Standardeinheit der Breite ist die des Lineals. Sie können aber auch andere Einheiten wählen, nämlich Pixel, cm oder Zoll. Die Werte für die Breite werden beim Wechsel der Standardeinheit automatisch angepaßt.

Höhe

Wie oben.

Bildsteuerung

Sie können im Bildjustierungsfenster Anpassungen vornehmen.

Dateigröße

Zeigt die Dateigröße an.



Funktionen in der Auftragsliste

Änderung der Auftragseinstellungen

Klicken Sie auf einen Auftragsnamen, um die Zelle zu markieren. Klicken Sie nochmals auf die rechte Seite einer Zelle, wir die Zelle entweder in ein Kontrollkästchen, eine Dropdownliste oder ein Bearbeitungsfeld geändert, in dem Sie Ihre Auswahl treffen können.

Thema	Auftr 1 OK
Scan-Status	Scan
Bildtyp	Farbe
Scanmodus	H. Geschwind. りく
Auflösung	100 dpi
Skal	100 %
Breite	3.33
Höhe	2.90
Einh.	Inch
Bildsteuerung	Farbabgleich
Dateigröße	283.256 KB

Anklicken,	um	eine	Zelle	zu
markieren.				

Thema	Auftr 1 OK
Scan-Status	Scan
Bildtyp	Farbe
Scanmodus	H. Geschwind.
Auflösung	100 dpi
Skal	100 %
Breite	3.33
Höhe	2.90
Einh.	Inch
Bildsteuerung	Farbabgleich
Dateigröße	283.256 KB
_	

Thema	Auftr 1 OK	
Scan-Status	Scan	
Bildtyp	Farbe	
Scanmodus	Farbe	
Auflösung	Grau	
Skal	Strichzeichnung	
Breite	3.33	
Höhe	2.90	
Einh.	Inch	
Bildsteuerung	Farbabgleich	
Dateigröße	283.256 KB	

Rechte Seite der Zelle anklicken. Es erscheint eine Dropdownliste. Sie können in der Dropdownliste Ihre Auswahl treffen.



Wählen Sie für einen Auftrag die Einstellungen

Klicken Sie auf den Auftragsnamen in der Liste und es werden alle Zellen gewählt.

Thema	Auftr 1 OK
Scan-Status	Scan
Bildtyp	Farbe
Scanmodus	H. Geschwind.
Auflösung	100 dpi
Skal	100 %
Breite	3.33
Höhe	2.90
Einh.	Inch
Bildsteuerung	Farbabgleich
Dateigröße	283.256 KB

Thema	Auftr 1 OK
Scan-Status	Scan 😽
Bildtyp	Farbe
Scanmodus	H. Geschwind.
Auflösung	100 dpi
Skal	100 %
Breite	3.33
Höhe	2.90
Einh.	Inch
Bildsteuerung	Farbabgleich
Dateigröße	283.256 KB

Einen Auftragsnamen anklicken.

Es werden alle Zellen dieses Auftrags gewählt.

Kopieren und Einfügen der Auftragseinstellungen.

1. Klicken Sie unter einem Auftrag auf ein Feld (oder auf alle Felder) und dann auf die Schaltfläche



2. Klicken Sie unter einem anderen Auftrag auf ein Feld (oder auf alle Felder), um sie zu markieren und

dann auf die Schaltfläche

Schaltflächenleiste

) Kopieren

Klicken Sie in der Auftragsliste auf ein Feld (oder auf mehrere) und dann auf diese Schaltfläche, um die Parameter in eine Zwischenablage zu kopieren.

Einfügen

Klicken Sie in der Auftragsliste auf ein Feld (oder auf mehrere) und dann auf diese Schaltfläche, um die Parameter aus der Zwischenablage einzufügen.



Laden

Klicken Sie auf diese Schaltfläche um Scanparameter aus einer Datei zu laden.

🗻 Speichern

Mit dieser Schaltfläche können ausgewählte oder alle Parameter als Datei gespeichert werden.

Zurücksetzen

Setzen Sie alle Parameter auf Standardsystemwerte zurück.

) Hinzufügen

Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen neuen Scanauftrag zum Auftragsblatt hinzuzufügen.

🔰 Löschen

Klicken Sie auf einen Auftrag und dann auf diese Schaltfläche, um ihn zu löschen.

Statusleiste

In der Statusleiste werden die Zahl der gesamten Aufträge, die Gesamtgröße der Dateien und der freie Speicherplatz angezeigt. Wenn nicht genügend Speicherplatz zur Verfügung steht, wird eine Warnmeldung angezeigt.



So erhalten Sie Hilfe

Damit Sie das EPSON Scanwerkzeug besser verstehen und bedienen können, wechseln Sie mit Hilfe der

Tastatur in das Hilfesystem. Klicken Sie auf die Schaltfläche Hilfe 🧑 ; ein Untermenü mit den

folgenden Elementen erscheint. Sie können aber auch die Taste "F1" auf Ihrer Tastatur drücken.

Was ist das?: Der Mauscursor verwandelt sich in ein Fragezeichen; so können Sie Informationen zu dem Objekt erhalten. Die entsprechende Seite wird angezeigt. Sie können aber auch die Umschalttaste und die Taste "F1" auf Ihrer Tastatur drücken.

Scanner-Informationen: Zeigt Scanner-Informationen in einem Dialogfeld an. Dieses enthält die Themen "Scanner-Modell", "Firmware-Version", "Treiber-Version", "Gerätemanager", "USB-Info", "Maximale Auflösung", "Maximaler Scanbereich" und die Schaltfläche "OK". Bitte halten Sie die folgenden Informationen bereit, wenn Sie technische Unterstützung in Anspruch nehmen möchten.

Über: Eine Popup-Meldung, die Informationen über die Treiberversion und die Lizenz enthält.



Verknüpfungen

Das EPSON Scanwerkzeug bietet die folgenden Tastenkombinationen zum schnellen Ausführen häufig verwendeter Befehle:

Tastenkombinationen	Aktion
Alt+F4	Beenden
Strg+F	Öffnet das Dialogfeld "Einstellungen"
Strg+P	Vorschau
Strg+S	Scannen



Probleme und Lösungen

Probleme bei der Installation und Deinstallation

Probleme bei der Installation

Wie wird das EPSON Scanwerkzeug installiert?

Prüfen Sie zuerst die Systemvoraussetzungen. Für die Erstinstallation empfehlen wir folgende Installationsreihenfolge:

Schritt 1: Legen Sie die Scannersoftware CD in das CD-ROM Laufwerk.

Schritt 2: Es erscheint das Dialogfenster des EPSON Installationsprogramms. Wählen Sie die gewünschte

Sprache und klicken Sie sie an .

- Hinweise: Sollte das Dialogfenster des EPSON Installationsprogramms nicht erscheinen, klicken Sie doppelt auf das Symbol Arbeitsplatz. Klicken Sie auf das CD-ROM Symbol und wählen Sie dann im Dateimenü Öffnen. Klicken Sie dann doppelt auf Setup.exe.
- Schritt 3: Willkommen beim EPSON Scanwerkzeug. Klicken Sie auf Weiter
- **Schritt 4:** Folgen Sie bis zum Abschluß der Installation den Bildschirmanweisungen. Sehen Sie die Meldung, das die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf Beenden.



Die Installation wurde nicht erfolgreich abgeschlossen, obwohl ich die oben angegebenen Anweisungen befolgt habe. Was sollte ich tun?

Wenn die oben genannten Schritte nicht zum Erfolg führen, bleiben fünf Möglichkeiten:

Ursachen	Lösung
Mit der Installation von Windows 95 auf Ihrem Computer stimmt etwas nicht.	Formatieren Sie die Festplatte und installieren Sie Windows 98. Windows 98 besitzt eine wesentlich bessere USB-Unterstützung.
Es liegt ein Hardwarekonflikt vor.	In diesem Fall bleibt nur die Reparatur der Hardware.
Der freie Festplattenspeicher reich nicht aus	Geben Sie Speicherplatz frei, oder wählen Sie eine andere Festplatte mit ausreichendem Speicher. Weitere Informationen finden Sie unter Systemvoraussetzungen.
RAM-Fehler (Zu wenig Arbeitsspeicher um den Setup durchzuführen)	Installieren Sie Arbeitsspeicher nach, oder weisen Sie ausreichend virtuellen Arbeitsspeicher zu. Weitere Informationen finden Sie unter Systemvoraussetzungen.

Bei der Installation wird der Scanner nicht erkannt.

Stellen Sie sicher, daß der Sperrschalter an der Unterseite des Scanners entriegelt ist. Wenn Sie sicher sind, daß dies der Fall ist, gehen Sie folgendermaßen vor, um den Scanner zu testen:

- Schalten Sie den Scanner ein.
- Die weiße Lampe der Scannereinheit sollte aufleuchten.
- Die Scannereinheit fährt etwas vor und zurück.
- Während die Scannereinheit vor und zurück fährt, blinkt die (grüne oder rote) Anzeige an der Vorderseite des Scanners für ungefähr 15 Sekunden.
- Anschließend sollte die Anzeige konstant leuchten. Falls die Anzeige periodisch blinkt, ist der Scanner defekt.



Und: Ist die USB-Schnittstelle Ihres Computers aktiviert? Windows ist USB-fähig. Stellen Sie sicher, daß die USB-Schnittstelle im BIOS Ihres Computers aktiviert ist. Wenn "Universeller serieller Bus Controller" unter "Start, >Einstellungen, > Systemsteuerung, > System, > Geräte-Manager" angezeigt wird, kann der Scanner in Ihrem System installiert werden.

Kann ich das EPSON Scanwerkzeug unter Windows NT installieren?

Nein. Windows NT unterstützt kein USB. Lesen Sie vor der Installation die Systemanforderungen sorgfältig durch.

Nach dem Anschluß eines USB-CD-Brenners stimmt etwas mit dem Scanner nicht. Was sollte ich tun?

Wenn das Problem nach dem Einrichten des USB-CD-Brenners auftritt, liegt möglicherweise ein Softwarekonflikt vor. Versuchen Sie das Programm nach Entfernen des USB-CD-Brenners erneut zu installieren.

Probleme bei der Deinstallation

Wie wird das EPSON Scanwerkzeug deinstalliert?

Folgen Sie zur Deinstallation von EPSON TWAIN der folgenden Beschreibung. Für Windows Me oder 98 Benutzer, siehe "Für Windows Me oder 98 Benutzer". Für Windows 2000 und XP Benutzer, siehe "Für Windows 2000 und XP Benutzer" nachfolgend.

Für Windows Me oder 98 Benutzer

- 1. Ziehen Sie das Netzkabel und Verbindungskabel zum Computer aus Ihrem Scanner.
- 2. Klicken Sie auf "Start, "Einstellungen" und dann "Systemsteuerung".
- 3. Doppelklicken Sie auf das Programm Hinzufügen/Entfernen in der Software der Systemsteuerung. Es erscheint das Dialogfenster Hinzufügen/Entfernen.
- 4. Wählen Sie in der Liste EPSON Scan Tool und klicken Sie auf Hinzufügen/Entfernen.
- 5. Es öffnet sich das Dialogfeld zur Bestätigung der Eingaben. Klicken Sie zum Fortfahren auf Ja.



- 6. Erscheint die Meldung, daß EPSON Scan Tool entfernt werden soll, klicken Sie auf Weiter.
- Klicken Sie auf "Beenden", um die Deinstallation fertigzustellen. In einigen Fällen kann die Meldung erscheinen, daß Sie den Computer neu starten sollen. Bestätigen Sie "Ja, ich möchte meinen Computer neu starten" und klicken Sie auf Beenden.

Für Windows 2000 und XP Benutzer

Sie müssen zuerst Ihren EPSON Perfection 660 von Dialogfenster Scanner und Kameras entfernen. Deinstallieren Sie dann EPSON Scan Tool. Folgen Sie der Beschreibung.

- 1. Kontrollieren Sie, ob der Scanner richtig installiert wurde und an Ihren Computer angeschlossen ist.
- 2. Für Windows 2000 Benutzer. Klicken Sie auf "Start, "Einstellungen" und dann "Systemsteuerung". Für Windows XP Benutzer. Klicken Sie auf Start und dann auf Systemsteuerung.
- 3. Schalten Sie, wenn notwendig auf Normalansicht und klicken Sie dann doppelt auf die Schaltfläche Scanner und Kameras und entfernen Sie Ihren Scanner aus der Liste der installierten Geräte.
- 4. Ziehen Sie das Netzkabel und Verbindungskabel zum Computer aus Ihrem Scanner.
- 5. Doppelklicken Sie auf das Symbol Hinzufügen/Entfernen in der Systemsteuerung.
- 6. Wählen Sie in der Liste EPSON Scan Tool und klicken Sie auf Ändern/Entfernen.
- 7. Folgen Sie der Beschreibung "Für Windows ME oder 98 Benutzer" (Schritt 5 bis 7) oben.



Weshalb kann ich EPSON Scanwerkzeug nicht deinstallieren?

Mehrere Möglichkeiten kommen in Frage:

Ursache	Lösung
Systemfehler: Sie haben EPSON Scanwerkzeug vor dem Neustart des Betriebssystems nicht deinstalliert. Im neuen System besteht so weiterhin ein Fehler in der Registrierung.	Importieren Sie die frühere Registrierungsdatei oder löschen Sie alle EPSON Scanwerkzeug Dateien manuell.
Die Datei zum Deinstallieren des Programms ist beschädigt.	Löschen Sie manuell alle Dateien des Ordners und die Verweise auf das EPSON Scanwerkzeug in der Registrierung.
Die vorherige Deinstallation war nicht erfolgreich.	Löschen Sie das "EPSON Scanwerkzeug", wie unter "Deinstallation des EPSON Scanwerkzeugs" beschrieben.

Probleme beim Starten des EPSON Scanwerkzeugs

Weshalb kann ich das EPSON Scanwerkzeug nicht starten?

Nach unserer Erfahrung gibt es die folgenden Ursachen und Lösungen:

Ursache	Lösung
Die Installation wird blockiert oder überlastet	Deinstallieren oder löschen Sie alle Dateien manuell und installieren Sie sie wieder.
Die Datei ist zerstört.	Kopieren Sie funktionierende Dateien oder verfahren Sie wie oben
Die Verknüpfung hat sich geändert.	Legen Sie den Verknüpfungspfad neu fest
Es handelt sich um eine Raubkopie	Erwerben Sie autorisierte Software

Warum dauert der Startvorgang von EPSON Scanwerkzeug so lange?

Arbeitsspeicher und virtueller Arbeitsspeicher sind für Bildverarbeitungsprogramme sehr wichtig. Das EPSON Scanwerkzeug benötigt einen großen Arbeitsspeicher, um Bilder vollständig zu verarbeiten. Ihre Computer sollte über mehr als 128 MB Arbeitsspeicher verfügen. Wir empfehlen Ihnen, andere Programme zu schließen, bevor Sie das EPSON Scanwerkzeug öffnen. So erhöht sich die Geschwindigkeit.

Ich arbeite bereits seit einiger Zeit mit meinem Scanner und hatte noch nie Probleme. Vor kurzem trat jedoch ein Problem auf und mein System ist hängen geblieben. Jedes Mal, wenn ich jetzt mit dem Scanner arbeiten will, wird er nicht gefunden. Manchmal kann ich das EPSON Scanwerkzeug und die Schnittfeld zwar aufrufen, aber das gewählte Feld läßt sich nicht verschieben.

Das EPSON Scanwerkzeug speichert Ihre letzten Einstellungen in der Ressourcendatei. Wenn Ihr Computer hängen bleibt, während Sie mit dem Scanner arbeiten, könnten diese Einstellungen eventuell beschädigt sein. Versuchen Sie die Alt-Taste zu drücken, wenn Sie das EPSON Scanwerkzeug aufrufen. Dadurch wird die Software auf die Standardwerte zurückgesetzt, so daß Sie wieder mit ihr arbeiten können. Falls das Problem dadurch nicht behoben wird, laden Sie die EPSON Scanwerkzeug Software noch einmal von der Original-CD.

Wie stelle ich den Scanner ein, so daß er von allen Benutzern unter Windows 2000 verwendet werden kann?

Während der Installation des Scannertreibers modifiziert das Installationsprogramm einige Systemdateien, so daß nur ein "Administrator" den Scanner unter Windows 2000 verwenden kann.

Um allen Benutzern den Zugriff auf den Scanner zu ermöglichen, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Klicken Sie auf "Start, > Einstellungen, >Systemsteuerung, > System".
- Klicken Sie auf "Benutzer, > Kopieren nach".
- Klicken Sie auf "Jeder > OK


Wo werden die Dateien nach Beenden der Vorgänge "Scannen in Datei", "Scannen in Dokument" gespeichert?

Sobald das Programm die Vorgänge "Scannen in Datei", "Scannen mit Drucker Web" aktiviert hat, werden die Dateien an die entsprechenden Anwendungsprogramme wie z.B. Microsoft Word gesendet. Wenn die Übertragung unterbrochen wird, werden die Dateien in einem temporären Ordner gespeichert: c:\windows\temp\. Siehe: Standardeinstellungen der Datei.

Probleme beim Betrieb

Warum kann ich Vorschauaktionen unter "Autofunktion" nicht einstellen?

Wenn alle Kontrollkästchen im Dialogfeld "Autofunktion" deaktiviert sind, ist die Funktion nicht verfügbar. Aktivieren Sie ein beliebiges dieser Kontrollkästchen, um "Autofunktion" zu aktivieren.

Warum funktioniert die Schaltfläche "Autofunktion" nicht?

Wenn alle Unteroptionen von "Autofunktion" unter "Erweiterte Einstellungen" deaktiviert sind, ist die "Autofunktion" nicht verfügbar. Sobald Sie eine der Unteroptionen aktivieren, funktioniert die Schaltfläche.

Warum funktionieren im Vorschaufenster die Schaltfläche "Hinzufügen" und "Duplizieren" nicht?

Ist die Rahmen- oder Auftragszahl größer als 28, ist die Schaltfläche deaktiviert.

Wie kann ich die Standardeinstellungen des EPSON Scanwerkzeugs an meine Anforderungen anpassen?

Lesen Sie unter "So werden Einstellungen im Tastenmodus bzw. im Konsolenmodus vorgenommen" sorgfältig die Anweisungen zum Ändern der Einstellungen durch. Lesen Sie außerdem unter "So wird die Bildqualität verbessert" nach.



Beim Scannen wird der Hintergrund der Vorlage mitgescannt und gedruckt. Wie kann dies verhindert werden?

- Schneiden Sie im Vorschaufenster den gewünschten Scanbereich aus. Damit wird der schwarze Hintergrund nicht mehr gescannt.
- Befestigen Sie eine weiße A4-Seite an der Innenseite der Scannerabdeckung. Dadurch wird die Hintergrundfarbe weiß.

Weitere Tips, wie Sie die Bildqualität verbessern können

Wie kann die Bildauflösung erhöht und die Dateigröße verringert werden?

Bildauflösung und Dateigröße verhalten sich umgekehrt proportional. Um die Bildauflösung zu erhöhen und die Dateigröße zu verringern, empfehlen wir folgende Methoden:

- Ordnen Sie das Material in entsprechende Scantyp, wie Farbe, Linienzeichnung oder Reflexion.
- Wählen Sie die kleinstmögliche noch ausreichende Auflösung.
- Wählen Sie das richtige Scanziel.
- Verwenden Sie, falls Sie unsicher sind, immer Standardeinstellungen.
- Verwenden Sie festgelegte Makros, um den Scanvorgang zu optimieren.
- Passen Sie das Bild entsprechend an.

Wie wird ein Bild abgedunkelt bzw. aufgehellt?

Passen Sie einfach die Bildhelligkeit bzw. den Bildkontrast an, bis der gewünschte Effekt erreicht ist. Weitere Informationen siehe im Abschnitt Helligkeit und Kontrast.



Wie wird ein Bild vergrößert bzw. verkleinert?

Gehen Sie folgendermaßen vor:

Betreffende Eigenschaft	Vergrößern	Verkleinern
Farbe	mehr als 16 Bit	weniger als 16 Bit bzw. Strichzeichnung.
Auflösung	mehr als 300 dpi	weniger als 150 dpi
Skalierung	skaliert	nicht skaliert
Bildbereich beschneiden	gesamter Bildbereich	nur gewünschter Bildbereich
Dateiformat	BMP	JPG oder GIF
komprimieren	dekomprimieren	Winzip oder andere

Wie wird ein Bild geschärft bzw. weichgezeichnet?

Wenn Sie nur geringfügige Änderungen vornehmen möchten, ziehen Sie im Standardmodus in der Registerkarte "Kombination" den Schieber einfach nach links bzw. rechts (Pfad: Konsolenmodus, >Farb-Assistent, > Standardmodus, > Kombination). Ausführliche Informationen finden Sie im Standardmodus der Bildjustierung.

Wie wird die Farbbalance geändert?

Auf folgenden Registerkarten können Sie die Farbbalance (Rot/Blau/Grün) anpassen: Farbton und Sättigung, Farbbalance und Stufe (klicken Sie auf die Hyperlinks, um weitere Informationen zu erhalten).

Wie wird ein Bild gedreht?

Klicken Sie in das Vorschaufenster, um das Bild im bzw. gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.

Wie werden die erweiterten Funktionen verwendet?

Lesen Sie die Kapitel über Bildjustierung und Einstellungen sorgfältig durch. Diese sind recht kompliziert.



Kontakt mit dem Kundendienst aufnehmen

Übersicht

Wenn das EPSON-Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, und Sie das Problem nicht mit Hilfe der Informationen zur Fehlerbehebung in der Produktdokumentation lösen können, wenden Sie sich an den EPSON-Kundendienst. Wenn der Kundendienst für Ihre Gegend im folgenden nicht aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Fachhändler, bei dem Sie das EPSON-Produkt erworben haben. Der Kundendienst kann Ihnen schneller helfen, wenn Sie die folgenden Informationen vor dem Anruf bereithalten.

- Seriennummer des Produkts (Das Etikett mit der Seriennummer befindet sich gewöhnlich auf der Rückseite des Scanners)
- Produktmodell
- Softwareversion (klicken Sie auf *Info*, *Systeminfo* oder eine ähnliche Schaltfläche in der Produktsoftware).
- Marke und Modell Ihres Computers
- Name und Version des auf Ihrem Computer installierten Betriebssystems.

• Namen und Versionen der Softwareanwendungen, die Sie normalerweise mit Ihrem Produkt verwenden. Wählen Sie Ihr Land:

"Germany"	"Hungary"	"France"	"Norway"	"Yugoslavia"
"Austria"	"Slovac Republic"	"Spain"	"Sweden"	"Greece"
"Netherlands"	"Czek. Republic"	"United Kingdom"	"Republic of Ireland"	"Italy"
"Turkey"	"Belgium"	"Poland"	"Denmark"	"Croatia"
"Cyprus"	"Luxemburg"	"Bulgaria"	"Finland"	"Macedonia"



"Portugal"	"Switzerland"	"Romania"	"Slovenia"	"Estonia"
"Latvia"	"Lithuania"	"Israel"	"Middle East"	"South Africa"
"Argentina"	"Chile"	"Costa Rica"	"Peru"	"USA (Latin America)"
"Brazil"	"Colombia"	"Mexico"	"Venezuela"	"USA"

Germany

EPSON Service Center c/o Exel Hunxe GmbH Werner-Heisenberg-Strase 2 46569 Hunxe

France

Support Technique EPSON France, 0 821 017 017 (2,21 F la minute) Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 20h00 sans interruption http://www.epson.fr/support/selfhelp/french.htm pour accéder à l'AIDE EN LIGNE. http://www.epson.fr/support/services/index.shtml pour accéder aux SERVICES du support technique. Centres de maintenance

AJACCIO CIM Le Stiletto - Lot Nº 5 20090 AJACCIO	Tél : 04.95.23.73.73 Fax : 04.95.23.73.70
AMIENS FMA 13, rue Marc Sangnier 80000 AMIENS	Tél : 03.22.22.05.04 Fax : 03.22.22.05.01



	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
ANNECY (td) MAINTRONIC Parc des Glaisins Immeuble Prosalp 14, rue Pré Paillard 74940 ANNECY Le Vieux	Tél : 04.50.10.21.30 Fax : 04.50.10.21.31
AVIGNON MAINTRONIC Anthéa, rue du Mourelet ZI de Courtine III 84000 AVIGNON	Tél : 04.32.74.33.50 Fax : 04.32.74.05.89
BASTIA (td) CIM Immeuble Albitreccia Avenue du Maichione 20200 LUPINO	Tél : 04.95.30.65.01 Fax : 04.95.30.65.01
BAYONNE (td) MAINTRONIC Espace Arga Le Forum - Bât 33 64100 BAYONNE	Tél : 05.59.57.30.35 Fax : 05.59.57.30.36
BORDEAUX FMA Parc d'activités Chemin Long Allée James Watt - Immeuble Space 3 33700 MERIGNAC	Tél : 05.56.34.85.16 Fax : 05.56.47.63.18
BORDEAUX MAINTRONIC 11/19 rue Edmond Besse Immeuble Rive Gauche 33300 BORDEAUX	Tél : 05.57.10.67.67 Fax : 05.56.69.98.10
BOURGES (td) BEGELEC 18, avenue du 11 Novembre 18000 BOURGES	Tél : 02.48.67.00.38 Fax : 02.48.67.98.88

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų



	,
BREST FMA 8, rue Fernand Forest 29850 GOUESNOU	Tél : 02.98.42.01.29 Fax : 02.98.02.17.24
CAEN MAINTRONIC Rue de Bellevue ZI Est 14650 CARPIQUET	Tél : 02.31.71.22.10 Fax : 02.31.71.22.19
CAEN TMS 17, rue des Métiers 14123 CORMELLES LE ROYAL	Tél : 02.31.84.80.82 Fax : 02.31.84.80.83
CLERMONT FMA 14, rue Léonard de Vinci Bât H - ZI La Pardieu 63000 CLERMONT FERRAND	Tél : 04.73.28.59.60 Fax : 04.73.28.59.65
DIJON FMA 60, rue du 14 Juillet Parc des Grands Crus 21300 CHENOVE	Tél : 03.80.51.17.17 Fax : 03.80.51.23.00
GRENOBLE (td) FMA 2 rue Mayencin 38400 ST MARTIN D'HERES	Tél : 04.38.37.01.19 Fax : 04.76.44.78.92
GRENOBLE MAINTRONIC Les Akhesades Bât B. Rue Irène Joliot Curie 38320 EYBENS	Tél : 04.76.25.87.87 Fax : 04.76.25.88.10

ų

ų

ų

ų

ų

q

ų

ų



LE HAVRE FMA 33, bd de Lattre de Tassigny 76600 LE HAVRE	Tél : 02.32.74.27.44 Fax : 02.35.19.05.35
LE MANS BEGELEC 117, rue de l'Angevinière 72000 LE MANS	Tél : 02.43.77.18.20 Fax : 02.43.77.18.28
LILLE FMA 99 rue Parmentier - Bât A 59650 VILLENEUVE D'ASCQ	Tél : 03.20.71.47.30 Fax : 03.20.61.07.90
LILLE MAINTRONIC Synergie Park 9, avenue Pierre et Marie Curie 59260 LEZENNES	Tél : 03.20.19.04.10 Fax : 03.20.19.04.19
LIMOGES MAINTRONIC 43 rue Cruveilher 87000 LIMOGES	Tél : 05.55.10.36.75 Fax : 05.55.77.44.00
LYON FMA 136, chemin Moulin Carron 69130 ECULLY	Tél : 04.78.35.38.65 Fax : 04.78.35.24.99
LYON MAINTRONIC 9, allée du Général Benoist ZAC du Chêne 69500 BRON	Tél : 04.72.14.95.00 Fax : 04.78.41.81.96
LYON Centre MAINTRONIC 4, quai Jules Courmont 69002 LYON	Tél : 04.72.56.94.85 Fax : 04.72.56.94.89

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų



MARSEILLE FMA 305 ZA de Mourepiane 467, Chemin du Littoral 13322 MARSEILLE CX 13	Tél : 04.91.03.13.43 Fax : 04.91.03.13.72
MARSEILLE MAINTRONIC Bât D1 - Actiparc II Chemin de St LAMBERT 13821 LA PENNE SUR HUVEAUNE	Tél : 04.91.87.83.93 Fax : 04.91.87.83.94
METZ MAINTRONIC TECHNOPOLE 2000 6, rue Thomas Edison 57070 METZ	Tél : 03.87.76.98.30 Fax : 03.87.76.31.15
MONTPELLIER MAINTRONIC Parc Ateliers Technologiques 2, avenue Einstein 34000 MONTPELLIER	Tél : 04.67.15.66.80 Fax : 04.67.22.50.91
MULHOUSE FMA 106, rue des Bains 68390 SAUSHEIM	Tél : 03.89.61.77.88 Fax : 03.89.31.05.25
NANCY FMA 3 rue du Bois Chêne le Loup 54500 VANDOEUVRE CEDEX	Tél : 03.83.44.44.00 Fax : 03.83.44.10.20
NANTES FMA 1105 avenue Jacques Cartier Bât B4 44800 ST HERBLAIN	Tél : 02.28.03.10.73 Fax : 02.28.03.10.71

ų

ų

ų

ų

ų

q

ų

ų



NANTES MAINTRONIC 5 rue du Tertre 44470 CARQUEFOU	Tél : 02 51 85 22 70 Fax : 02 51 85 22 71
NICE FMA 329, avenue des PUGETS Bât A.2 - Le Réal 06700 ST LAURENT DU VAR	Tél : 04.93.14.01.70 Fax : 04.93.14.01.73
NICE MAINTRONIC Les terriers Nord Immeuble Les Sporades 500, allée des Terriers 06600 ANTIBES	Tél : 04.92.91.90.90 Fax : 04.93.33.98.63
NIORT MAINTRONIC Technopole Venise Verte Pépinière d'entreprises 3, rue Archimède 79000 NIORT	Tél : 05.49.77.11.78 Fax : 05.49.77.11.73
ORLEANS (td) FMA 21, bd Marie Stuart 45000 ORLEANS	Tél : 02.38.83.50.23 Fax : 02.38.83.50.25
PARIS 10 ^{ème} FMA 50 Quai de Jemmapes 75010 PARIS	Tél : 01.42.01.15.15 Fax : 01.42.01.14.15
PARIS 12 ^{ème} BEGELEC 182, rue de Charenton 75012 PARIS	Tél : 01.44.68.83.01 Fax : 01.44.68.83.02

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų



PARIS 13 ^{ème} MAINTRONIC Immeuble Berlier 15, rue JB Berlier 75013 PARIS	Tél : 01.44.06.99.44 Fax : 01.44.24.05.06
PARIS 14 ^{ème} FMA 63, rue de Gergovie 75014 PARIS	Tél : 01.45.45.57.65 Fax : 01.45.39.48.86
PARIS EST (td) BEGELEC 3, allée Jean Image 77200 TORCY	Tél : 01.60.06.02.02 Fax : 01.60.06.02.60
PARIS NORD FMA 30, av. du vieux Chemin de St Denis 92390 VILLENEUVE LA GARENNE	Tél : 01.40.85.98.08 Fax : 01.47.92.00.85
PARIS SUD BEGELEC Immeuble Femto 1, avenue de Norvège 91953 LES ULIS	Tél : 01.64.46.44.01 Fax : 01.69.28.83.22
PAU MAINTRONIC 375, bd Cami Sallié 64000 PAU	Tél : 05.59.40.24.00 Fax : 05.59.40.24.25
REIMS FMA Parc technologique H. Farman 12, allée Fonck 51100 REIMS	Tél : 03.26.97.80.07 Fax : 03.26.49.00.95

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

RENNES FMA 59 bd d'Armorique Square de la Mettrie 35700 RENNES	Tél : 02.23.20.25.25 Fax : 02.23.20.04.15
RENNES MAINTRONIC Parc d'affaires de la Bretèche Bât 2 35760 RENNES ST GREGOIRE	Tél : 02.99.23.62.23 Fax : 02.99.23.62.20
ROUEN TMS ZI de la Vatine 31, rue A. Aron 76130 MONT ST AIGNAN	Tél : 02.35.59.68.69 Fax : 02.35.59.68.70
STRASBOURG FMA Parc d'activités Point Sud 3C rue du Fort 67118 GEISPOSHEIM	Tél : 03.88.55.38.18 Fax : 03.88.55.41.55
STRASBOURG MAINTRONIC Parc d'activités 10, rue Jean Monnet 67201 ECKOLSHEIM	Tél : 03.88.77.23.24 Fax : 03.88.77.25.02
TOULON (td) FMA 64 route de Capelane ZA la Capelane Parc Burotel 83140 SIX FOURS	Tél : 04.94.63.02.87 Fax : 04.94.63.42.55
TOULOUSE FMA Buroplus - BP 365 31313 LABEGE CEDEX	Tél : 05.61.00.54.22 Fax : 05.61.00.52.01

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų



TOULOUSE MAINTRONIC 7, avenue de l'Europe 31520 RAMONVILLE ST AGNE	Tél : 05.61.73.11.41 Fax : 05.61.73.80.06
TOURS BEGELEC 25, rue des Granges Galand ZI des Granges Galand 37550 ST AVERTIN	Tél : 02.47.25.10.60 Fax : 02.47.25.10.72
TROYES (td) BEGELEC 15, rue des Epingliers 10120 St ANDRE LES VERGERS	Tél : 03.25.49.78.96 Fax :03.25.49.78.97
VALENCIENNES TMS 83, rue de Famars 59300 VALENCIENNES	Tél : 03.27.46.58.58 Fax : 03.27.46.58.59

Spain

EPSON IBERICA, S.A. Avda. Roma 18-26, 08290 Cerdanyola, Barcelona, España Tel.: 34.93.5821500 (Linea de tarifa baja. Sólo para llamadas desde España.) Fax: 34.93.5821580 SOPORTE TÉCNICO 902.404142 Fax Soporte Técnico no. 34 935 821 516 soporte@epson.es www.epson.es www.epson.es



SERVICIOS OFICIALES DE ASISTENCIA TÉCNICA EPSON

ų

ų

ų

ų

POBLACION	PROVINCIA	EMPRESA	TELEFONO	FAX	DIRECCION	СР
ALBACETE	ALBACETE	DEPARTAMENTO TÉCNICO INFORMÁTICO S.A.L.	967/ 50.69.10	967/ 50.69.09	C/ FRANCISCO PIZARRO, 13 BAJOS	02004
ALICANTE	ALICANTE	RPEI	96/ 510.20.53	96/ 511.41.80	C/ EDUARDO LANGUCHA, 17 BAJOS	03006
ALMERIA	ALMERIA	MASTER KIT S.A.	950/ 62.13.77	950/ 27.68.28	C/SIERRA ALHAMILLA,Ed. Celulosa,1,2 ^a pl.	04007
OVIEDO	ASTURIAS	COMERCIAL EPROM, S.A.	98/ 523.04.59	98/ 527.30.19	AV. DE LAS SEGADAS, 5 BAJOS	33006
OVIEDO	ASTURIAS	LABEL MICROHARD, S.L.	98/ 511.37.53	98/ 511.37.53	C/. FERNÁNDEZ DE OVIEDO, 38, BJO.	33012
BADAJOZ	BADAJOZ	INFOMEC S.C.	924/ 24.19.19	924/ 22.90.36	C/ VICENTE DELGADO ALGABA, 10	06010
BADAJOZ	BADAJOZ	PAITRON BADAJOZ	902/ 24.20.24	924/ 24.18.97	AV. M ^a AUXILIADORA, 7	06011
MÉRIDA	BADAJOZ	PAITRON MÉRIDA	924/ 37.16.06	924/ 37.15.91	C/ PUERTO RICO, 2	06800
PALMA DE M.	BALEARES	BALEAR DE INSTALACIONES Y MANT. SL	971/ 24.64.55	971/ 24.51.02	C/ MANACOR, 82 A BAJOS	07006
BARCELONA	BARCELONA	BS MICROTEC MANT. INFORMÁTIC S.L.	93/ 243.13.23	93/ 340.38.24	C/. PALENCIA, 45	08027



BARCELONA	BARCELONA	MADE S.A. BARCELONA	93/ 423.00.48	93/ 423.38.93	C/ RICART, 33	08004
BARCELONA	BARCELONA	MICROVIDEO	93/ 265.15.75	93/ 265.44.58	AVDA DIAGONAL, 296	08013
CERDANYOLA	BARCELONA	OFYSAT S.L.	93/ 580.87.87	93/ 580.89.96	C/ ALTIMIRA, 40 LOCAL B	08290
BARCELONA	BARCELONA	RIFÉ ELECTRÓNICA S.A.	93/ 453.12.40	93/ 323.64.70	C/ ARIBAU, 81	08036
SANT BOI	BARCELONA	SELTRON S.L.	93/ 654.42.10	93/ 630.81.04	C/ INDUSTRIA, 44- 46	08830
GRANOLLERS	BARCELONA	SIC INFORMÁTICA	93/ 870.12.00	93/ 870.12.62	C/ ÁNGEL GUIMERÁ, 16	08400
MANRESA	BARCELONA	TELESERVICIO	93/ 873.56.23	93/ 877.00.34	AV. TUDELA, 44	08240
BURGOS	BURGOS	MANHARD S.L.	947/ 22.11.09	947/ 22.09.19	AVDA CASTILLA- LEÓN, 46	09006
CÁCERES	CÁCERES	PAITRON CÁCERES	902/ 21.40.21	927/ 21.39.99	C/ GABINO MURIEL, 1	10001
PTO.SANTA.Mª.	CÁDIZ	ELSE INFORMÁTICA S.L.	956/ 87.53.48	956/ 87.25.07	ANGLADA,PAR.9,ED .B1 BIS. EL PALMAR	11500
JEREZ	CÁDIZ	NEW SERVICE S.L.	956/ 18.38.38	956/ 18.55.85	AV. AMONTILLADO, 3	11404
LAS PALMAS	CANARIAS	MEILAND	928/ 29.22.30	928/ 23.38.92	C/ NÉSTOR DE LA TORRE, 3 OFIC.1	35006
LAS PALMAS	CANARIAS	G.B. CANARIAS SERVICIOS, S.L.	902/ 11.47.54	928/ 25.41.21	C/. PÍO CORONADO, 88, LOCAL A	35012
CASTELLÓN	CASTELLÓN	INFORSAT S.L.	964/ 22.94.01	964/ 22.94.05	C/ CRONISTA REVEST, 30 BAJOS	12005

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų



ALCAZAR	CIUDAD REAL	grupo dinfor Alcázar	926/ 54.55.62	926/ 54.57.67	C/ DR. BONARDELL, 37	13600
CIUDAD REAL	CIUDAD REAL	grupo dinfor C. Real	926/ 25.42.25	926/ 23.04.94	C/. TOLEDO, 34	13003
CÓRDOBA	CÓRDOBA	SETESUR ANDALUCIA S.L.	957/ 48.58.46	957/ 48.58.54	C/ REALEJO, 6 (PASAJE)	14002
GIRONA	GIRONA	girona Microman	972/ 24.11.35	972/ 40.11.85	PLAZA DE LA ASUNCION, 35	17005
GRANADA	GRANADA	INTELCO ASISTENCIA TÉCNICA S.L.	958/ 13.21.79	958/ 13.22.09	C/ PRIMAVERA, 20	18008
SAN SEBASTIAN	GUIPUZCOA	ELECTRÓNICA GUIPUZCOANA	943/ 46.86.40	943/ 45.57.01	C/ BALLENEROS, 4 BAJOS	20011
HUELVA	HUELVA	AVITELSAT HUELVA	959/ 54.30.81	959/ 54.37.07	C/. Conde de López Muñoz, 32	21006
JAEN	JAEN	OFIMÁTICA JAEN S.L.	953/ 28.01.44	953/ 28.10.77	C/ ORTEGA NIETO, 20 POL.OLIVARES	23009
LA CORUÑA	la coruña	HARDTEC GALICIA	981/ 23.79.54	981/ 24.76.92	AV. LOS MALLOS, 87 BJO. B	15007
LEÓN	LEÓN	Macoisat, S.L.	987/ 26.25.50	987/ 26.29.52	AV. FERNÁNDEZ LADREDA, 27, BJO.	24005
LEÓN	LEÓN	PROSYSTEM, S.L.	987/ 22.11.97	987/ 24.88.97	C/. JUAN DE LA COSA, 14	24009
LLEIDA	LLEIDA	RICOMACK S.A.	973/ 24.35.08	973/ 23.21.46	C/ ENRIQUE GRANADOS, 18	25006
LOGROÑO	LOGROÑO	REYMAR S.L.	941/ 24.26.11	941/ 25.03.12	C/ ALBIA DE CASTRO, 10	26003
MADRID	MADRID	GRUPO PENTA S.A.	91/ 543.73.03	91/ 543.53.04	C/ BLASCO DE GARAY, 63	28015

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

MADRID	MADRID	MADE S.A. MADRID	91/ 570.62.92	91/ 570.65.71	C/ ROSA DE SILVA, 4	28020
MADRID	MADRID	MICROMA S.A.	91/ 304.68.00	91/ 327.39.72	C/ STA. LEONOR,61	28037
MADRID	MADRID	SETECMAN S.L.	91/ 571.54.06	91/ 572.22.40	C/ INFANTA MERCEDES, 31 1º	28020
MADRID	MADRID	TEDUIN S.A.	91/ 327.53.00	91/ 327.05.00	C/ALBALÁ, 10	28037
MÁLAGA	MÁLAGA	COVITEL MÁLAGA	95/ 231.62.50	95/ 233.98.50	C/ CERAMISTAS, 8.P.IND.SAN RAFAEL	29006
MURCIA	MURCIA	RED TECNICA EUROPEA, S.L.	968/ 27.18.27	968/ 27.02.47	AV. RONDA DE LEVANTE, 43, BJO.	30008
Pamplona	NAVARRA	INFORMÉTRICA IRUÑA , S.L.	948/ 27.98.12	948/ 27.92.89	ERMITAGAÑA, 1 BAJOS	31008
VIGO	PONTEVEDRA	SERVICIOS INFORMÁTICOS DEL ATLÁNTICO S.L	986/ 26.62.80	986/ 28.13.83	C/ PÁRROCO JOSÉ OTERO, 3	36206
SALAMANCA	SALAMANCA	EPROM-1	923/ 18.58.28	923/ 18.69.98	C/ GUADALAJARA, 9-11	37003
SANTANDER	SANTANDER	INFORTEC S.C.	942/ 23.54.99	942/ 23.98.42	C/ JIMÉNEZ DÍAZ,1	39007
SEVILLA	SEVILLA	AMJ TECNOLAN, S.L.	95/ 491.57.91	95/ 491.52.14	AV.CJAL.ALBERTO JNEZ.BEC.,6,AC. D	41009
SEVILLA	SEVILLA	AVITELSAT SEVILLA	95/ 463.05.46	95/ 465.58.16	C/ ESPINOSA Y CARCEL 31	41005
TARRAGONA	TARRAGONA	TGI (TECNOLOGIA I GESTIÓ INFORM. S.L.)	977/ 23.56.11	977/ 21.25.12	AV. FRANCESC MACIÀ, 8 D BAIXOS	43002

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų



VALENCIA	VALENCIA	ATRON INGENIEROS S.A.	96/ 384.62.07	96/ 384.92.07	C/ HÉROE ROMEU, 8 B	46008
VALENCIA	VALENCIA	GINSA INFORMÁTICA S.A.	96/ 362.21.15	96/ 393.26.96	C/ ERNESTO FERRER, 16 B	46021
VALLADOLID	VALLADOLID	VIG PRINT	983/ 20.76.12	983/ 30.95.05	BAILARÍN VICENTE ESCUDERO, 2	47005
BILBAO	VIZCAYA	DATA SERVICE, S.L.	94/ 446.79.86	94/ 446.79.87	C/ MATICO, 29	48007
BILBAO	VIZCAYA	ATME BILBAO	94/ 441.91.98	94/ 427.63.12	C/ RODRÍGUEZ ARIAS, 69-71 GC	48013
ZARAGOZA	ZARAGOZA	OFYSAT, S.L.	976/ 30.40.10	976/ 32.03.73	C/ ANTONIO SANGENÍS, 16	50050
ZARAGOZA	ZARAGOZA	INSTRUMENTACIÓ N Y COMPONENTES S.A.	976/ 01.33.00	976/ 01.09.77	ED.EXPO ZARAGOZA,CRTA. MADRID, S/N KM. 315, NAVE 3, PTA. 1	50014

United Kingdom

EPSON (UK) Ltd. Campus 100, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Hertfordshire HP2 7TJ United Kingdom Tel.: +44 (0) 1442 261144 Fax: +44 (0) 1422 227227 www.epson.co.uk Warranty & Support 0870 241 3453 Sales 0800 220 546

Republic of Ireland

Warranty & Support 00 44 870 241 2372 Sales 1 800 409 132 www.epson.co.uk

Italy

EPSON Italia s.p.a. Viale F.lli Casiraghi, 427 20099 Sesto San Giovanni (MI) Tel.: 02.26.233.1 Fax: 02.2440750 Assistenza e Servizio Clienti TECHNICAL HELPDESK 02.29400341 www.epson.it ELENCO CENTRI ASSISTENZA AUTORIZZATI EPSON

AEM SERVICE S.R.L.	ELECTRONIC ASSISTANCE CENTRE	QUICK COMPUTER SERVICE
Via Verolengo, 20	Via Bazzini, 17	Viale Louise Pasteur, 23 a/b/c
00167 ROMA	20131 MILANO	70124 BARI
Tel : 06-66018020	Tel : 02-70631407	Tel : 080-5044351
Fax : 06-66018052	Fax : 02-70631301	Fax : 080-5618810
A.T.E.S. ELETTRONICA S.R.L. Via Lulli, 28/b 10148 TORINO Tel : 011-2202525 Fax : 011-2204280	ELETTRONICA CAROLINA ALOISIO & C. S.A.S. Via Generale Arimondi, 99 90143 PALERMO Tel : 091-308118 Fax : 091-6263484	RAVEZZI ANGELO HARDWARE SERVICE Via Avogadro, 6/10 47037 RIMINI Tel : 0541-373686 Fax : 0541-374844

A.T.S. S.N.C.	GSE S.R.L.	REGA ELETTRONICA S.N.C.
Via della Repubblica, 35 a/b/c	Via Rimassa, 183r	Via Gentileschi, 25/27
40127 BOLOGNA	13129 GENOVA	56123 PISA
Tel : 051-515313	Tel : 010-5536076	Tel : 050-560151
Fax : 051-513241	Fax : 010-5536113	Fax : 050-560135
A.T.S. S.N.C.	HARD SERVICE S.R.L.	S.T.E. S.N.C. di Ciarrocchi A.& C.
Via Carbonia, 14	Z.A.3 Via del progresso, 2	Via Settimo Torinese, 5
09125 CAGLIARI	35010 PERAGA DI VIGONZA (PD)	65016 MONTESILVANO (PE)
Tel : 070-657955	Tel : 049-8933951	Tel : 085-4453664
Fax : 070-659755	Fax : 049-8933948	Fax : 085-4456860
C.A.M.U. S.N.C. Via Grandi, 4 33170 PORDENONE Tel : 0434-572949 Fax : 0434-573005	INFORMAINT S.N.C. Via Prunizzedda, 38 07100 SASSARI Tel / Fax: 079-290953	TECMATICA S.R.L. Via S. Bargellini, 4 00157 ROMA Tel : 06-4395264 Fax : 06-43534628
COMPUTER LAB S.N.C.	JAM S.R.L.	TECNOASSIST S.N.C.
Via Quaranta, 29	Piazza Principale, 9	Via Roma, 44/d
20141 MILANO	39040 ORA / AUER (BOLZANO)	22046 MERONE (CO)
Tel : 02-5391224	Tel : 0471-810502	Tel : 031-618605
Fax : 02-5695198	Fax : 0471-811051	Fax : 031-618606
COMPUTER LAB S.N.C.	LASER COMPUTER SERVICE S.R.L.	TECNOASSIST S.N.C.
Via Pelizza da Volpedo, 1	Via P.Savani, 12/c	Via C. Cattaneo, 9
20092 CINISELLO BALSAMO (MI)	43100 PARMA	21013 GALLARATE (VA)
Tel : 02-6174175	Tel : 0521-941887	Tel : 0331-791560
Fax : 02-6127926	Fax : 0521-940757	Fax : 0331-793882
COMPUTER LAB S.N.C.	MEDIEL S.N.C.	TECNOASSIST S.N.C.
Via F.Ili Calvi, 4	Via Ugo Bassi, 34	Via F.Ili Rosselli 20
24122 BERGAMO	98123 MESSINA	20016 PERO - Loc. Cerchiate (MI)
Tel : 035-4243216	Tel : 090-695962 / 695988	Tel : 02-33913363
Fax : 035-238424	Fax : 090-694546	Fax : 02-33913364

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų

ų



COMPUTER SERVICE 2 S.N.C. Via Divisione Acqui, 70 25127 BRESCIA Tel : 030-3733325 Fax: 030-3733130	MEDIEL S.N.C. filiale di Catania Via Novara, 9 95125 CATANIA (CT) Tel : 095-7169125 Fax : 095-7160889	TECNO STAFF S.R.L. Via Vivaldi, 19 00199 ROMA Tel : 06-8606173 Fax : 06-86200117
COMPUTER SERVICE 2 S.N.C. Via V.Guindani, 10 26100 CREMONA Tel/Fax : 0372-435861	MICROTECNICA S.N.C. Via Lepanto, 83 80125 NAPOLI Tel : 081-2394460 Fax : 081-5935521	TECNO STAFF S.R.L. Via A.Manzoni, 263/265 06087 PONTE S.GIOVANNI (PG) Tel : 075-5997381 Fax : 075-5999623
CONERO DATA S.A.S. Via della Repubblica, 7 60020 SIROLO (AN) Tel/Fax : 071-9331175	PRINTER SERVICE S.R.L. Via U. Boccioni, 25/27 88048 S.Eufemia LAMEZIA TERME (CZ) Tel : 0968-419276 Fax : 0968-419109	
DATA SERVICE S.R.L. Via S. Allende, 22a 50018 SCANDICCI (FI) Tel : 055-250752 Fax : 055-254111	QUAIZ S.N.C. Via San Paolo, 5/h Loc. Badia a Settimo 50018 SCANDICCI (FI) Tel : 055-720561 Fax : 055-720180	

Portugal

EPSON Portugal, S.A. Rua do Progresso, 471 - 1º - Perafita - Apartado 5132 4458 - 901 Perafita Codex Tel.: 22.999.17.00 Fax: 22.999.17.90 TECHNICAL HELPDESK 808 200015 www.epson.pt



Austria

ASC Buromaschinen GmbH Kettenbruckengasse 16 1052 Wien Tel. 01 / 58966-0 Fax. 01/ 5867726 www.artaker.com

Netherlands

CARD IS B.V. Ambachsweg 3606 AP Maarssen

Belgium

MDR (ARC) H. Dom. Saviolaan 8 1700 Dilbeek

Denmark

Warranty & Support 8088 1127 Sales 38 48 71 37 www.epson.dk



Finland

Warranty & Support 0800 523 010 Sales 09 817 100 83 www.epson.fi

Croatia

Recro d.d. Trg. Sportova 11 HR-10000 Zagreb Tel.: 00385.1.36.50.777 Fax: 00385.1.36.50.716 Email: recro@recro.hr www.recro.hr

Macedonia

Rema Kompjuteri d.o.o. St. Naroden Front 19a lok 16 91000 Skopje/Macedonia Tel.: 00389.91.118159 Fax: 00389.91.118159

Slovenia

Repro Ljubljana d.o.o. Smartinska 106 SLO-1001 Ljubljana Tel.: 00386.61.1853411 Fax: 00386.61.1400126



Luxemburg

MDR (ARC) H. Dom. Saviolaan 8 1700 Dilbeek

Switzerland

EXCOM Service AG Moosacherstrasse 6, Au, 8820 Wadenswil Tel.: 01/7822111 Fax: 01.7822349 www.excom.ch

Hungary

R.A. Trade Kft. Petöfi Sandor u. 64 H-2040 Budaör Tel.: 0036.23.415.317 Fax: 0036.23.417.310

Slovac Republic

Print Trade spol. s.r.o. Cajkovskeho 8 SK-98401 Lucenec Tel.: 00421.863.4331517 Fax: 00421.863.4331081 Email: Prntrd@lc.psg.SK www.printtrade.sk



Czek. Republic

EPRINT s.r.o. Stresovicka 49 CZ-16200 Praha 6 Tel. :00420.2.20180610 Fax:00420.2.20180611 Email: eprint@mbox.vol.cz

Norway

Warranty & Support 8001 1828 Sales 23 16 21 24 www.epson.no

Sweden

Warranty & Support 0844 51 258 Sales 0851 992 082 www.epson.se

Yugoslavia

BS Procesor d.o.o. Hadzi Nikole Zivkovica 2 11000 Beograd Tel.: 00381.11.183832 Fax: 00381.11.639610



Greece

Pouliadis Ass. Corp. 142, Sygrou Avenue 17671 Athens Tel.: 0030.1.9242072 Fax: 0030.1.9441066

Turkey

Romar Pazarlama Sanayi ve TIC. A.S. Rihtim Cad. No. 201 Tahir Han Karaköy 80030-Istanbul Tel.: 0090.212.2520809 Fax: 0090.212.2580804 Bilgisayar Hastanesi Inönü Caddesi Teknik Han, No 72 Kat 3 Gümüssuyu İstambul Tel.: 0090 212 252 1575 Fax: 0090 212 244 5479 Email: ahmmet.okyay@bilgisayarhastanesi.com Okyay@turk.net Datapro Bilisim Hizmetleri San. ve Tic.Ltd.Sti Gardenya Plaza 2 42-A Blok Kat:20 Atasehir Istanbul Tel.: 0090 216 455 4770 Fax: 0090 216 455 4666 E-mail: kalyoncu@datapro.com.tr umit.aslantekin@datapro.com.tr



Cyprus

CTC - INFOCOM CTC House Athalassa 1589 Nicosia Tel.: 00357.2.570170 Fax: 00357.2.668490

Poland

FOR EVER Sp. z.o.o. UI. Frankciska Kawy 44 PL- 01-496 Warszawa Tel.: 0048.22.638.9782 Fax: 0048. 22.638.9786 Email: office@for-ever.com.pl

Bulgaria

PROSOFT 6. Al Jendov Str. BG-1113 Sofia Tel.: 00359.2.730.231 Fax: 00359.2.9711049 Email: Prosoft@internet-BG.BG



Romania

MB Distribution S.R. L. 162, Barbu Vacarescu Blvd. Sector 2 RO-71422 Bucharest Tel.: 0040.1.2300314 Fax: 0040.1.2300313 Email: office@mbd-epson.ro

Estonia

Kulbert Ltd. Saeveski 2 EE-0012 Tallinn Tel.: 00372.6.722299 Fax: 00372-6-722349 CHS Eesti AS Pärnu mnt. 142a EE-11317 Tallinn Tel.: (372)6504900 Fax.: (372)650 4916 www.chs.ee



Latvia

Sim.S.S Jsc Basteja boulv. 14 LV-1602 Riga Tel.: 00371.7.280380 Fax: 00371.7.820175 Email: KVV@Simss.lanet.LV Soft-Tronik Riga Ltd. Terbatas 78 LV-1001 Riga Tel.: 00317.2.292943 Fax: 00317.7.310169 Email: info@soft-tronik.lv CHS Riga Kalnciema 12a LV-1084 Riga Tel.: (371) 7602051 Tel.: (371) 7613887



Lithuania

Baltic Amadeus Akademijos 4 LT-2600 Vilnius Tel.: 00370.2.729913 Fax: 00370.2.729909 Email: Viktoras@Ktl.mii.LT Intac Ltd. Jasinskio 15 LT-2600 Vilnius Tel.: 00370.2.223623 Fax: 00370.2.223620 Email: info@intac.lt www.intac.lt

Israel

Warranty & Support 04 8 560 380 www.epson.co.jp/world/

Middle East

Warranty & Support + 971 4 351 7777 www.epson.co.jp/world/ Email: www.epson-support@compubase.co.ae



South Africa

Warranty & Support 0800 600 578 www.epson.co.jp/world/

Argentina

EPSON ARGENTINA S.A. Avenida Belgrano 964/970 (1092), Buenos Aires Tel.: (54 11) 4346-0300 Fax.: (54 11) 4346-0333 www.epson.com.ar

Brazil

EPSON DO BRASIL LTDA. Av. Tucunaré, 720 Tamboré Barueri, São Paulo, SP 06460-020 Tel.: (55 11) 7296-6100 Fax: (55 11) 7295-5624 www.epson.com.br

Chile

EPSON CHILE, S.A. La Concepción 322 Providencia, Santiago Tel.: (56 2) 236-2453 Fax: (56 2) 236-6524 www.epson.cl



Colombia

EPSON COLOMBIA, LTDA. Diagonal 109 No. 15-49 Bogotá, Colombia Tel.: (57 1) 523-5000 Fax: (57 1) 523-4180 www.epson.com.co

Costa Rica

EPSON COSTA RICA, S.A Embajada Americana, 200 Sur y 300 Oeste San José, Costa Rica Tel.: (50 6) 296-6222 Fax: (50 6) 296-6046 www.epsoncr.com

Mexico

EPSON MÉXICO, S.A. de C.V. Av. Sonora #150 México, 06100, DF Tel.: (52 5) 211-1736 Fax: (52 5) 533-1177 www.epson.com.mx



Peru

EPSON PERÚ, S.A. Av. Del Parque Sur #400 San Isidro, Lima, Perú Tel.: (51 1) 224-2336 Fax: (51 1) 476-4049 www.epson.com

Venezuela

EPSON VENEZUELA, S.A. Calle 4 con Calle 11-1 La Urbina Sur Caracas, Venezuela Tel.: (58 2) 240-1111 Fax: (58 2) 240-1128 www.epson.com.ve

USA (Latin America)

EPSON LATIN AMERICA 6303 Blue Lagoon Dr., Ste. 390 Miami, FL 33126 Tel.: (1 305) 265-0092 Fax: (1 305) 265-0097



USA

EPSON AMERICA, INC 3840 Kilroy Airport Way Long Beach, CA 90806 Tel.: (1 562) 981-3840 Fax: (1 562) 290-5051 www.epson.com



Technische Daten

Systemanforderungen

Prüfen Sie vor der Installation der Scannersoftware, ob Ihr System die folgenden Systemanforderungen erfüllt.

System	Microsoft [®] Windows [®] 98 vorinstalliert Windows Me vorinstalliert oder von vorinstalliertem Windows 98 aktualisiert Windows 2000 Professional vorinstalliert oder von vorinstalliertem Windows 98/Me aktualisiert
	Windows XP vorinstalliert oder von vorinstalliertem Windows 98 aktualisiert Hinweis:
	Dieses System arbeitet nur, wenn die USB-Schnittstelle in den Vollgeschwindigkeitsmodus eingestellt ist.
Schnittstelle	USB-Schnittstelle (TYP A Anschluß) am PC
Bildschirm	VGA oder hochauflösender Monitor 640 x 480 Bildschirmauflösung (800 x 600 oder höher empfohlen) und 65.000 Farben (oder mehr) Hinweis:
	Farb- und Farbtonwiedergabe sind von der Anzeigekapazität Ihres Computers abhängig. Darin eingeschlossen sind Grafikkarte, Monitor und Software. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Produktdokumentation.



Scannen

IJ

Q

ų

ų

ų

ŋ

ų

ų

ų

ų

Scannertyp	Flachbett, Farbe
Photoelektrisches Gerät	Farb-CCD Zeilensensor
Effektive Pixel	5056 x 6960 Pixel bei 600 Punkten/Zoll, 100%
Dokumentgröße	214 x 294 mm (8,4 x 11,57 Zoll)
Scannerauflösung	600 Punkte/Zoll (Hauptscann) 1200 Punkte/Zoll (Unterscann)
Ausgabeauflösung	50 Punkt/Zoll bis 9600 Punkten/Zoll
Farbtrennung	RGB-Farbfilter auf der CCD
Zoom	10 bis 3200%
Grafikdaten	16 Bit pro Pixel bei interner Farbe 8 Bit pro Pixel bei externer Farbe
Helligkeit	Gammakorrektur gesteuerte Helligkeit Dichtepegel 1 bis 10
Line Art Einstellungen	Grenzwertbereich 0 bis 255
Gammakorrektur	Toneinstellung durch Gamma-Steuerprogramm
Farbkorrektur	Monitor (sRGB, Bedienereinstellung) Drucker (Bedienereinstellung) Geräteprofil
Schnittstelle	USB (Typ B Anschluß)
Lichtquelle	Weiße Kaltkathoden-Flourenszenzlampe
Zuverlässigkeit	30.000 Bewegungen des Belichtungswagens (Haupteinheit MCBF)
Abmessungen	Breite: 278 mm (10,9 Zoll) Tiefe: 432 mm (17,0 Zoll) Höhe: 80 mm (3,1 Zoll)
Gewicht	Etwa 4,0 kg (8,8 lbs)


Elektrische Angaben

Netzspannungsadapter	
Eingangsspannung	230 V ± 10%, 240 V ± 10%
Netzfrequenz	50 Hz
Stromaufnahme	0,15 A
Leistungsaufnahme	Etwa 25 W (Betrieb) Etwa 7,5 W (Standby)
Ausgangsspannung	16 V
Ausgangsstrom	0,9 A

Hinweise: Spannungsinformationen finden Sie auf dem Aufkleber an der Geräterückseite.



Umgebungsbedingungen

Temperatur:	
Betrieb	10 bis 35° C (50 bis 95° F)
Lagerung	-25 bis 55° C (-13 bis 131° F)
Luftfeuchtigkeit:	
Betrieb	20 bis 85% nicht kondensierend
Lagerung	20 bis 85% nicht kondensierend
Betriebskonditionen:	Normales Büro oder Hauskonditionen. Extremer Staub sollte vermieden werden. Der Betrieb in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer starken Lichtquelle sollte vermieden werden.

Hinweise: Technische Daten können ohne Angabe von Gründen geändert werden.

Normen und Genehmigungen

Europamodell:

EMC-Direktive 89/336/EEC	EN 55022
	EN 55024



USB-Schnittstelle

Schnittstellentyp:	Universeller, serieller Bus; Spezifikation Revision 1.1
Elektrischer Standard:	Vollgeschwindigkeitsmodus(12 MBit/Sek.) und
	Hochgeschwindigkeitsmodus (480 MBit/Sek.) bei einem
	universellen, seriellen Bus Spezifikation Revision 2.0.
Anschlußart:	Ein Anschluß (Typ B)

Initialisierungsmethoden

Der Scanner kann auf die folgenden Arten initialisiert werden (Rückkehr zu festeingestellten Konditionen):

Hardwareinitialisierung

Der Netzspannungsadapter ist eingesteckt. Das USB-Kabel ist in den USB-Schnittstellenanschluß nicht eingesteckt.



Urheberrechte und Warenzeichen

Urheberrechte

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne die schriftliche Genehmigung der SEIKO EPSON CORPORATION reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Es wird keine Patenthaftung in Bezug auf die in diesem Dokument enthaltenen Informationen übernommen. Ferner wird keine Haftung übernommen infolge der Verwendung der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen.

Weder die SEIKO EPSON CORPORATION noch deren Tochterunternehmen haften gegenüber dem Käufer dieses Produkts oder einer dritten Partei für Schäden, Verluste, Kosten oder Ausgaben des Käufers oder der dritten Partei als Folge von: Unfällen, unsachgemäßer Handhabung oder Missbrauch dieses Produkts sowie unautorisierten Änderungen, Reparaturen oder sonstigen Modifikationen an diesem Produkt. SEIKO EPSON CORPORATION und alle zugehörigen Unternehmen haften nicht für Schäden oder Störungen durch den Einsatz von Optionen oder Zubehör, wenn es sich hierbei nicht um original EPSON-Produkte bzw. von EPSON genehmigte Produkte handelt oder eine ausdrückliche Zulassung der EPSON SEIKO EPSON CORPORATION besteht.

Warenzeichen

EPSON ist ein eingetragenes Warenzeichen der SEIKO EPSON CORPORATION.

Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten von Amerika und anderen Ländern.

Adobe und Photoshop sind eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

Allgemeiner Hinweis:Andere, in diesem Handbuch genannten Produktnamen sind ausschließlich zu Identifikationszwecken aufgeführt und möglicherweise Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer. Urheberrecht © 2002 der SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japan.

